

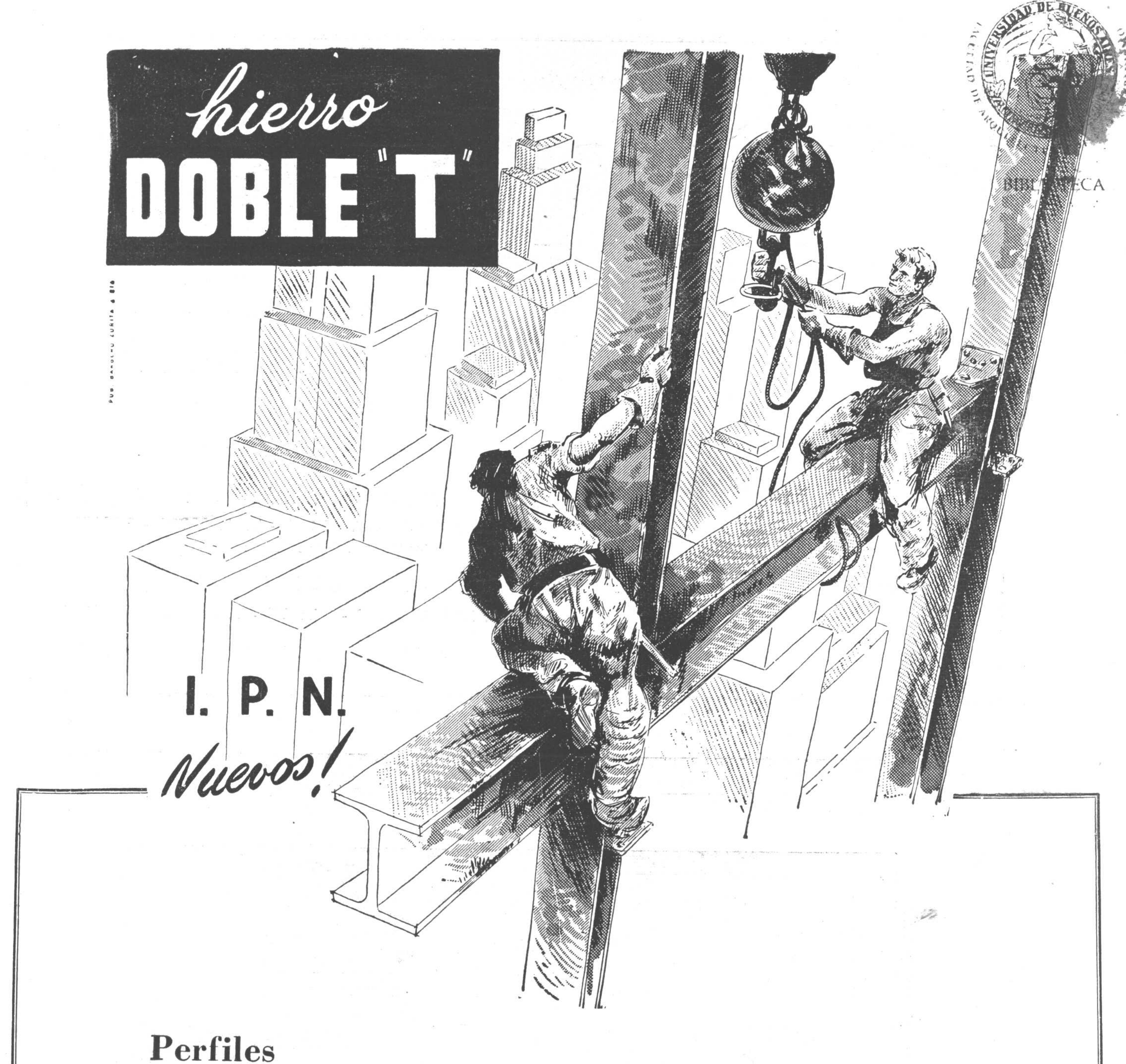
CLINICA MEDICA EN ESTADOS UNIDOS

6

Bs. Aires, Junio 1949

NUESTRA ARQUITECTURA

Correo Argentino Casa Central
FRANQUEO PAGADO CONCESION Nº 291
TARIFA REDUCIDA CONCESION Nº 1089



Perfiles

8 - 10 - 12 - 14 - 16 - 18 - 20 - 22 - 24 - 26
28 - 30 - 32 - 34 - 36 - 38 - 40 - 45 - 50

Juan Rico

S. R. L. m$n. 2.000.000

DESDE 1922 AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

Gral. ARTIGAS 2152 - T. E. 59-0041 - Bs. AIRES



-Claro que yo uso...
SANGAJOL!
Y sabe por qué? Porque yo soy un pintor que
conozco a fondo mi oficio y realizo mi trabajo
a conciencia, pero... economizando también.
Haga como yo. Benefíciese con las positivas
ventajas de SANGAJOL, el Aguarrás Mineral
que por sus cualidades equilibradas asegu-
ra regularidad en el secado y facilita la
aplicación de las pinturas y los esmaltes.
El SANGAJOL mejora la calidad de los
trabajos y aumenta el rendimiento de
la pintura. ¡Uselo usted también!
SANGAJOL
AGUARRAS MINERAL
SHELL
AGUARRAS
MINERAL
SANGAJOL
SHELL-MEX ARGENTINA LTD.
AGUARRAS MINERAL
SANGAJOL
Abarata el costo de pintar
SHELL
SHELL-MEX ARGENTINA LIMITED

NOTICIAS

PREFABRICACION

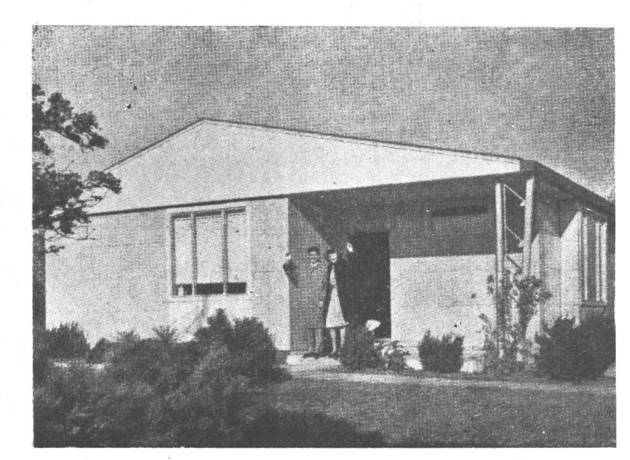
Según las últimas noticias, la Compañía Lustron de los Estados Unidos, dedicada a la prefabricación de casas de acero esmaltadas, ha obtenido otro préstamo del gobierno por 7 millones de dólares, lo que lleva el total ya adelantado a la compañía a 32.500.000 dólares. Las esperanzas de Lustron son las de producir 100 casas por día, cifra que debe haber alcanzado a la fecha.

En medio del zumbido de la fábrica, se distingue un ritmo: el del movimiento continuo de la cinta transportadora que lleva las partes de acero de la casa. Este transportador se mueve a la velocidad inexorable de seis metros por minuto.

Esta velocidad significa varias cosas. En primer lugar, significa que pueden ser producidas 100 casas de acero cada 23 horas de trabajo, o sea una cada 14 minutos.

Significa también que alrededor de 33 millones de dólares —el más gran capital hasta ahora comprometido en el antiguo sueño de la casa prefabricada— es suficiente para pagar toda la maquinaria más moderna para trabajar el acero que se pueda encontrar y para contratar a los hombres que han de poner a esa maquinaria en movimiento. Es la primera desmostración práctica de la seductora teoría según la cual las casas pueden ser fabricadas según el mismo procedimiento que los automóviles. Pero también significa que en alguna parte de los Estados Unidos debe aparecer, cada 14 minutos, el comprador de una casa con su hipoteca lista.

El ingeniero Carl Strandlund, presidente de la compañía, habiendo cumplido la hazaña de diseñar las herramientas y completar la instalación de la fábrica en apenas 12 meses, ha probado más allá de toda duda que se puede fabricar una casa en usina. En los próximos meses deberá probar que también se la puede distribuir.

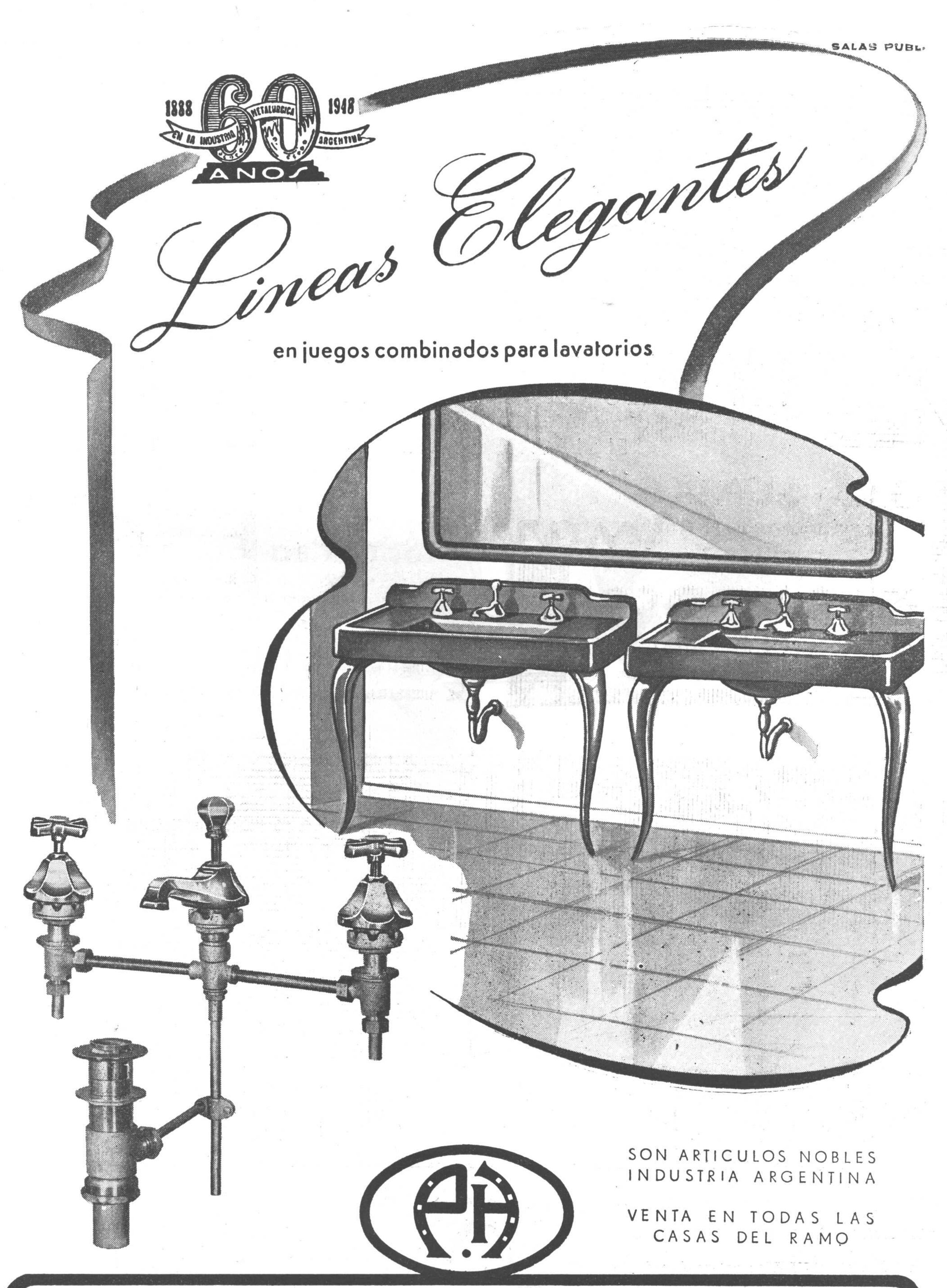


Si Strandlund consigue poner sus casas en manos de los compradores a una velocidad igual a la de su cinta transportadora, habría hecho mucho más que responder a la necesidad de viviendas del país

(Sigue en la pág. XIV)

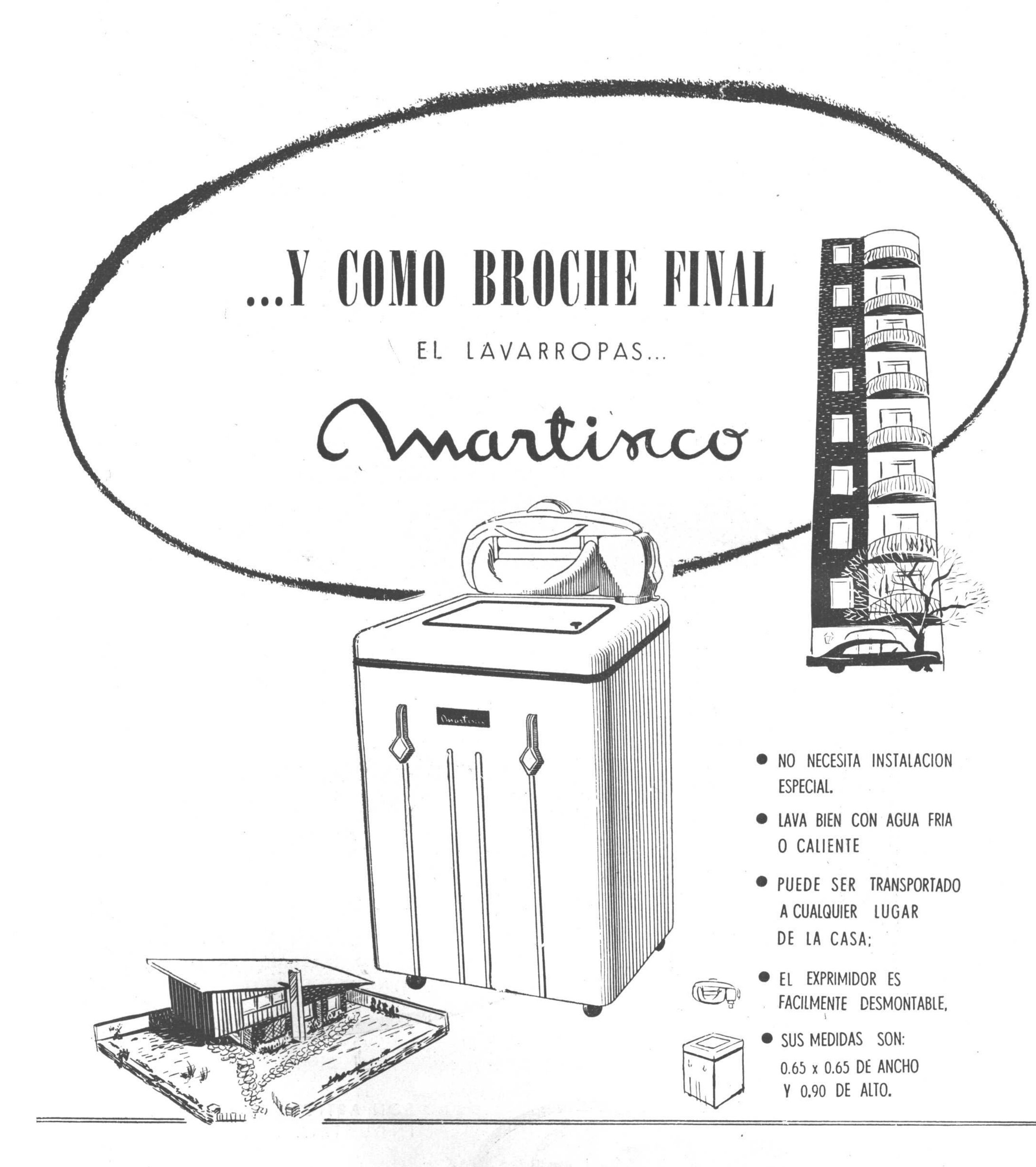

GAS - SUPERGAS
APROBADAS POR Y. P. F.
CASA ROSSI
HUMBERTO 1° 1625 - T. E. 23-2858
BUENOS AIRES


FOTOS
GOMEZ
Olazabal 4779
T. E. 51 - 3378



ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS **PIAZZA HNOS.** SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA CAPITAL M$N. 1.680.000

ADMINISTRACION Y VENTAS: ZAVALETA 190 ★ T. E. 61 Corr. 3389 y 3312
TALLERES Y COMPRAS: ARRIOLA 154/58 ★ T. E. 61 Corr. 0269 y 4324
EXPOSICION: BELGRANO 502 ★ T. E. 33 Av. 2724 ★ BUENOS AIRES


...Y COMO BROCHE FINAL
EL LAVARROPAS...
Martinco
Martinco
● NO NECESITA INSTALACION ESPECIAL.
● LAVA BIEN CON AGUA FRIA O CALIENTE
● PUEDE SER TRANSPORTADO A CUALQUIER LUGAR DE LA CASA;
● EL EXPRIMIDOR ES FACILMENTE DESMONTABLE.
● SUS MEDIDAS SON: 0.65 x 0.65 DE ANCHO Y 0.90 DE ALTO.



NOTICIAS

PREFABRICACION

(viene de la pág. IV)

y a asegurar a su compañía una entrada de 150 millones por año. Habría creado una nueva industria que tendría el mismo efecto expansivo en la economía de los Estados Unidos, que la que en su oportunidad tuvo la industria automóvil. Al dar cimiento a una industria constructiva estable, podría poner un fin a la amenaza de períodos recurrentes de paralización y actividad de la industria constructiva. Si no lo consigue, podrá ocurrir una de las más grandes ruinas en la historia moderna de los negocios, ruina que sosegaría a Washington y probablemente terminaría con el asunto de la casa hecha en fábrica por el término de núestras vidas. El senador Flanders lo concretó así: "Si Lustron no marcha, dejemos de hablar, de una vez, de la casa fabricada".

Aunque los grandes empresarios constructores han acortado ya considerablemente el tiempo normalmente requerido para construir una casa, los muchos procesos accesorios han permanecido casi sin cambios. Así, se requieren varias semanas para zanjar las diferencias entre las exigencias locales y las de la Federal Housing Authority; otras tantas para que los banqueros se decidan a resolver el préstamo, y unos cuantos días para que el inspector de la F. H. A. venga a pasar su vista. Y, todavía más importante, se van tantas semanas o meses o años para que el cliente pueda acumular el dinero suficiente para hacer el primer pago por su nueva casa. El mes pasado, mientras se ponía en su sitio la última prensa automática de 600 toneladas, había 143 distribuidores listos para vender el nuevo producto. Comparado con lo que hay en el futuro, lo que se está fabricando por órdenes de los compradores era apenas un puñado: 450 casas. La mitad de las 60 casas ordenadas por la marina estaban terminadas y allí Lustron alcanzó su meta: levantarlas en el lugar con un consumo de menos de 350 horas-hombre por unidad. Hasta ahora el gran problema ha sido la producción: no ha habido bastantes casas para que los distribuidores comenzaran sus campañas. Mientras que se instalaba la maquinaria automática para reemplazar las operaciones a mano, hubo que embarcar casas con partes faltantes. Durante estos meses de montaje de herramientas, el más gran problema de Lustron ha sido cómo explicar la escasez y la no entrega a los distribuidores ya reconocidos, y cómo tranquilizar a los miles de compradores que se habían volcado por millares en las casas expuestas en 100 ciudades, y atraídos por los grandes avisos colocados en los diarios y revistas de mayor circulación. Ahora, ya con la última maquinaria en su sitio —incluso una prensa de 1800 toneladas que en un proceso continuo produce una bañadera de acero— Lustron estaba lista para dar la señal de partida que significa fabricar 100 casas por día. Y ahora habrá que acelerar el proceso allí

(Sigue en la pág. XXII)


MANRIQUE



SU PROVEEDOR LOS TIENE PARA ENTREGA INMEDIATA

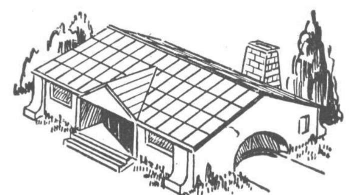
TAMET

Chacabuco 132 Buenos Aires

PRODUCTOS DE FUNDICION Y ACERO DE LA MAS ALTA CALIDAD

LA RESOLUCION

eficaz de los problemas de un techado...

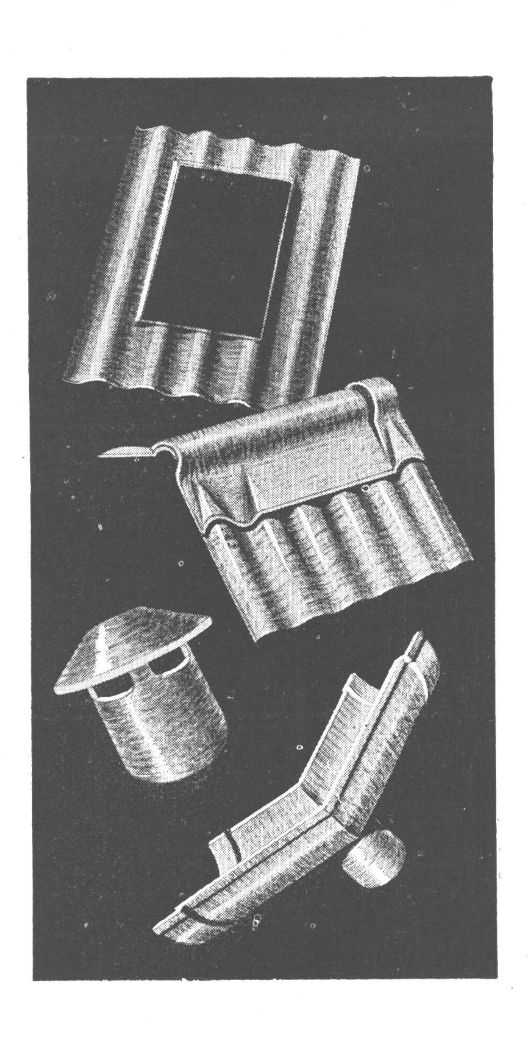


se consigue mediante las piezas moldeadas

MONOLIT

tales como:

chapa con marco para claraboya,
chapa con caño para ventilación,
chapa terminal,
cumbreras, cenefas y babetas,
sombreretes,
canaletas, embudos,
hoja para persiana; y las que diseñe el profesional sobre plano o croquis.



SOLICITELAS A SU PROVEEDOR

OP

COMPAÑIA FIBROCEMENTO MONOLIT S. A. INDUSTRIAL Y COMERCIAL

Fábrica en SAN JUSTO - Pcia. de Bs. As.

Distribuidores exclusivos: **TAMET** Chacabuco 132 - Buenos Aires



NOTICIAS

PREFABRICACION

(viene de pág. XIV)

donde muchas compañías han fracasado: en la distribución.

Una de las grandes decisiones de Lustron ha sido no pretender hace una casa mínima para el tercio de la población de menores entradas, que ha sido el blanco preferido de muchos prefabricadores. Tampoco se ha pensado en competir con las casas que se hacen para el tercio más pudiente de la sociedad. Se ha apuntado al sector medio: un grupo relativamente estable, al que acceden en los buenos tiempos las familias del nivel más bajo y al que descienden en los malos años las que normalmente están en el nivel más alto. En vista de ello, Strandlund puso en su casa armarios en lugar de tabiques (storage wall), muchos muebles fijos, máquina de lavar ropa y lavaplatos, calefacción radiante y proyectó su casa con una superficie de 114 metros cuadrados. Se había tenido la esperanza de poder venderla por 7 mil dólares. Pero la inflación de los precios de postguerra llevó esa cifra a más o menos 9 mil.

Las casas están terminadas en un esmaltado de cuatro colores a elegir, que es uno de los factores que ha contribuído a la enorme aceptación de la vivienda por los clientes. Eso hace economizar una gran parte de los 20 dólares mensuales en que se calcula el mantenimiento de una casa común y le da un aspecto de limpieza permanente y de apariencia de nueva que es muy atrayente para los americanos.

(De "Architectural Forum").

•

UN ESMALTADO ECONOMICO FUE EL PROLOGO DE LA CASA LUSTRON

El terminado de porcelana, corriente en las fachadas de los negocios que venden sandwichs y en las estaciones de servicio, es un material tan antiguo como la historia. Allá por los 1500 años A. C. a alguien se le ocurrió calentar una hornada de materiales y produjo una sustancia vitrea que podía adherirse al metal mediante el calor.

La moderna industria del esmalte o enlozado se desarrolló sobre todo como medio de proporcionar un terminado permanente y atractivo a los artefactos sanitarios.

Com tal, es más duradero y permanente que la mayoría de las cosas hechas por el hombre. La unión del metal y el esmalte es de naturaleza química; a alta temperatura el esmalte se funde con el metal, formando una capa permanente.

La casa Lustron, que comentamos en el artículo anterior, es el resultado de una década de investigaciones que redujo el costo del proceso a más o menos 10 centavos de dólar por pie cuadrado, que es lo que cuesta una aplicación de dos capas de pintura. Esta reducción de los costos significa que un mate-

(Sigue en la pág. XXX)


SAN MARTIN
NETO 50 KILOS
CEMENTO
SAN MARTIN
PORTLAND
INDUSTRIA ARGENTINA
COMPAÑIA ARGENTINA
SAN MARTIN
50 Kg NETO

NUESTRA ARQUITECTURA

Director: W. HYLTON SCOTT

6

Junio 1949

AÑO 20 — NUMERO 239

SUMARIO

•

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 288.291

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina $ 25.00; en el exterior, $ 32.00. Números sueltos, en la Argentina, $ 3.00; en el extranjero, $ 3.50. Números atrasados, $ 4.00.

EL FUTURO DE LA CONSTRUCCION

En nuestro país y en el resto del mundo, se plantea el problema de la construcción con caracteres agudos. Como lo afirma un experto americano en un artículo que publicamos en este mismo número, deberían construirse entre 10 y 20 millones de casas por año para enjugar el déficit que se viene arrastrando desde muchos años atrás y apenas si se levantan 4 millones, sumadas las cifras de todos los países. Escasez de mano de obra, escasez de transportes y escasez de materiales básicos como la madera, el ladrillo y el acero, están señalando que se trata de un problema de fondo que exige la revisión total de la organización y funcionamiento de las industrias constructivas, pues ni se trata de una cuestión que pueda considerarse transitoria, ni ha de arreglarse con meros reajustes que nada significarían ante la magnitud del déficit.

La verdad es que las dificultades son colosales y la tragedia es que pocos se dan cuenta de ello. Los standards exigidos para la casa se elevan todos los días al impulso de los conocimientos de la higiene y de las corrientes sociales; las ciudades se deforman en un gigantismo deshumanizado, como que no obedece sino a razones fríamente económicas y materialistas; y el hombre ante el hacinamiento, la promiscuidad y la miseria del conventillo y del tugurio, donde se derriten las reservas físicas y morales de la raza, sigue construyendo según métodos milenarios que poco han cambiado desde la época del imperio caldeo hasta ahora. Mientras, se dicta alguna ley para construir 500 ó 1000 casas, que sólo prueba una sola cosa: que al problema no se le presta la atención que merece ni se le atribuye la importancia que tiene.

Se han puesto muchas esperanzas en la prefabricación. Pero además de maquinaria, organización, materiales y técnica, la prefabricación necesita capitales inmensos para la distribución de los productos y hasta ahora, se puede decir que está en la etapa experimental.

En el nivel actual de nuestras industrias, las medidas inmediatas de más importancia, serían la mecanización de las tareas en la obra y la adopción de los standards en la producción de taller; pero ambas están en pañales. Basta comparar el proceso constructivo de nuestros edificios con los americanos para comprobar la verdad del aserto. Para una casa residencial, ellos levantan tres o cuatro paños de muros portantes y el resto, incluso todos los ta-

(Sigue en la pág. XXX)

EDITORIAL CONTEMPORA S. R. L.

Capital: $ 51.000.00

SARMIENTO 643, BUENOS AIRES — TELEF.: 31, RETIRO 2574 Y 1893

La oficina de los arquitectos, a la derecha; el edificio de escritorios, a la izquierda. La construcción y el parque han sido proyectados como una sola unidad continua de diseño.

DOS EDIFICIOS PARA OFICINAS

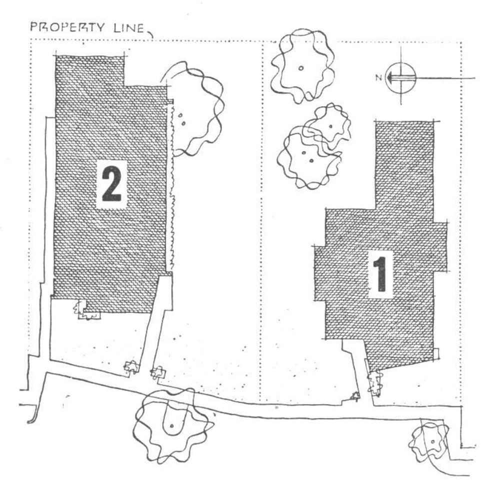
MAC KIE Y KAMRATH, Arqs.

Dos edificios contiguos para oficinas, en una planta, en los que el color, la textura y el potencial estructural de los materiales locales, está dramatizado según una línea de diseño pronunciadamente personal.

El programa era construir dos edificios para oficinas: uno para el uso de los mismos arquitectos; el otro para alquilar o, tal como ocurrió, para vender, en este caso, a una compañía constructora de oleoductos; el conjunto debía resultar un grupo armonioso. La solución resultó en planos funcionales, directos, encerrados por un diseño estructural exuberante y audaz.

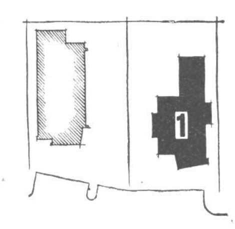
Tal vez lo que más distingue a este par de edificios comerciales de otros que son expresión de la buena arquitectura presente, es la fascinación ejercida sobre los proyectistas por los materiales locales, que han sido vigorosamente dramatizados.

Es importante señalar, sin embargo, que esto no ha exigido en medida alguna el sacrificio de los planos, como creadores de ambientes dentro de los que se ha de realizar una función precisa. Puede así notarse lo bien estudiado de los planos y la atención preferente prestada a cosas como los saledizos para proteger, contra el excesivo sol del verano, las divisiones movibles para permitir la flexibilidad en el uso, etc., etc.



Planta de los edificios en el terreno. Los lotes contiguos son relativamente planos y dan frente al oeste hacia la calle. La línea de la vereda ha sido retirada a fin de permitir estacionamiento de coches fuera de la línea del tránsito.

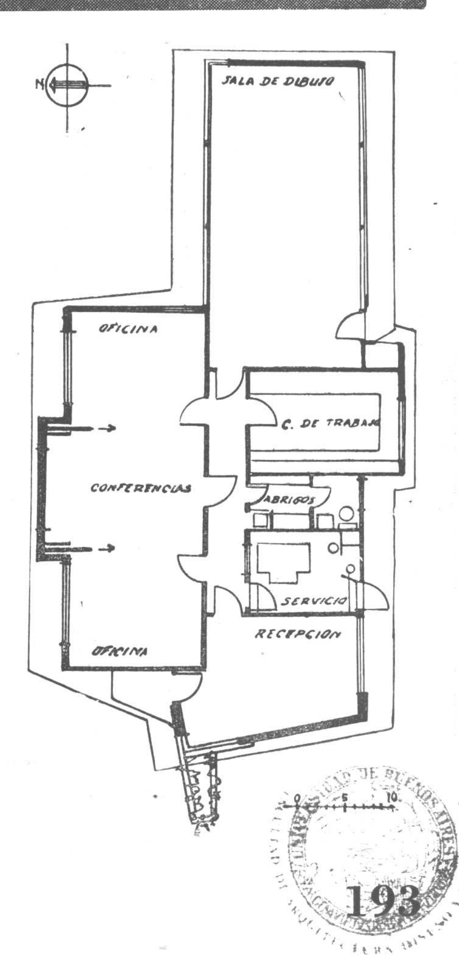
Fotos de Dorsey y Peters.

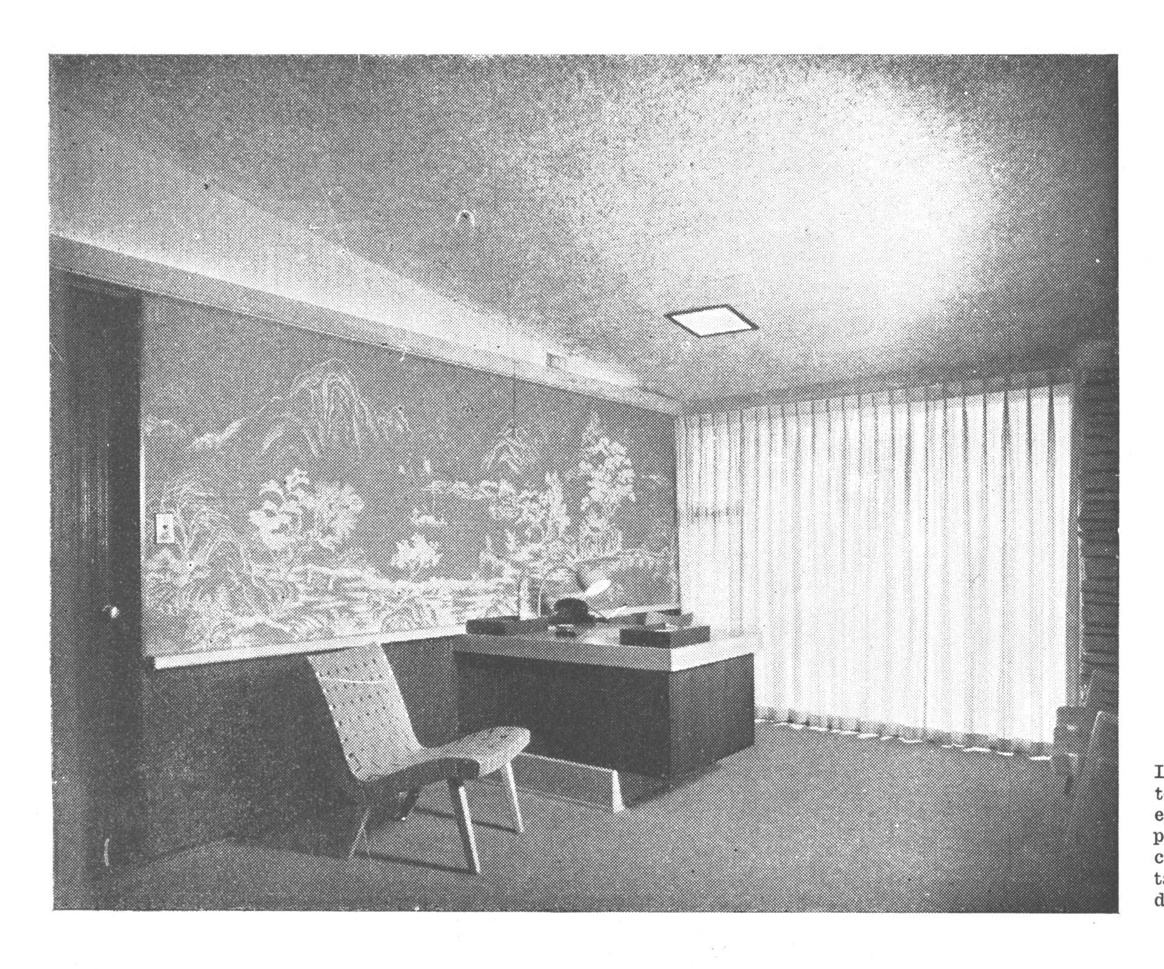


1. OFICINA DE LOS ARQUITECTOS

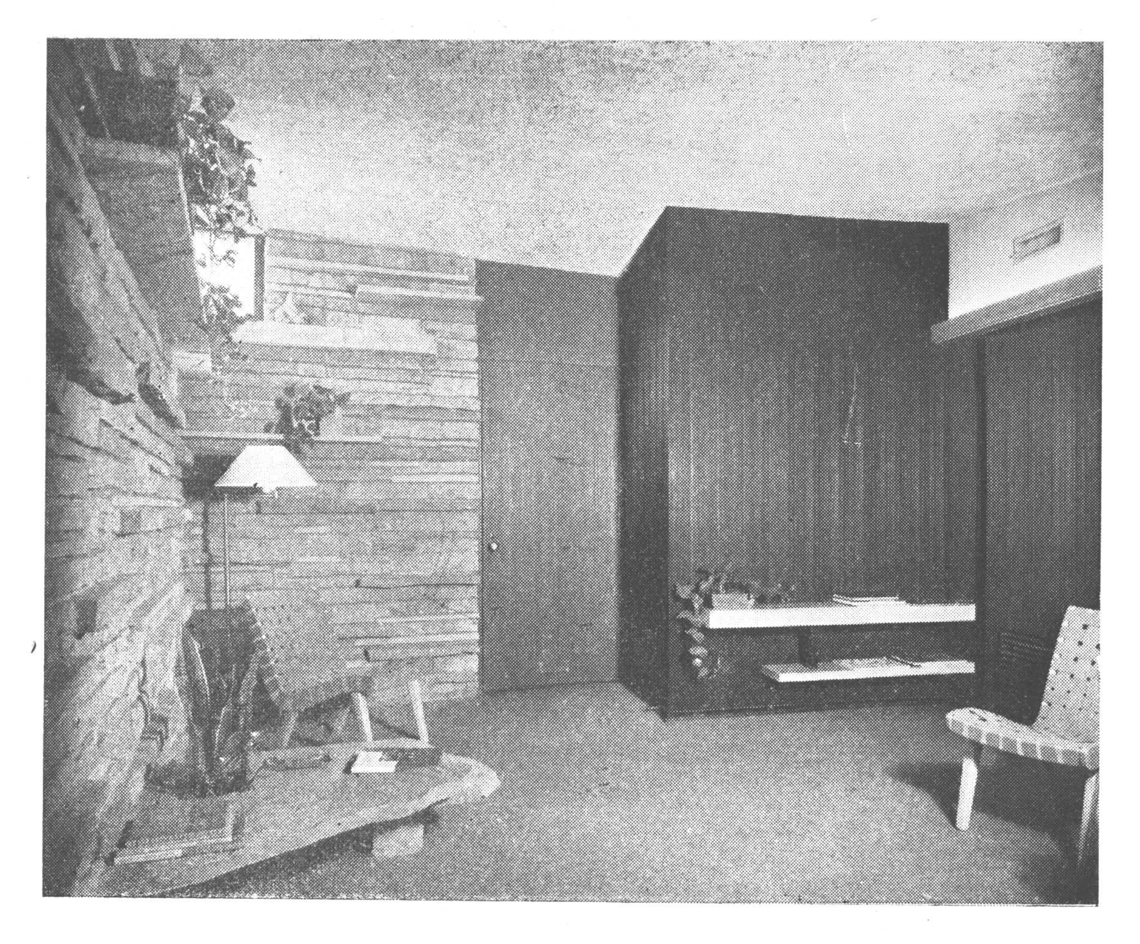
Entrando a estas espaciosas oficinas profesionales, se enfoca primero el muro de ásperas piedras del frente a la calle, se abre la puerta y se penetra en una sala de recepción llena de colorido, con una gran ventana del alto de todo el piso que mira sobre la carpeta de césped del lado sud y que deja entrar el sol a torrentes. Por medio de divisiones flexibles, los cuartos destinados a oficinas y conferencias pueden ser convertidos en uno, dos o tres cuartos, según lo exijan las circunstancias. La sala de dibujo, con dos muros compuestos totalmente de ventanales y alejado de la calle para evitar las perturbaciones y el ruido, sugiere una atmósfera congenial para la actividad creadora del proyectista.

Publicado por cortesía de "Progressive Achitecture".

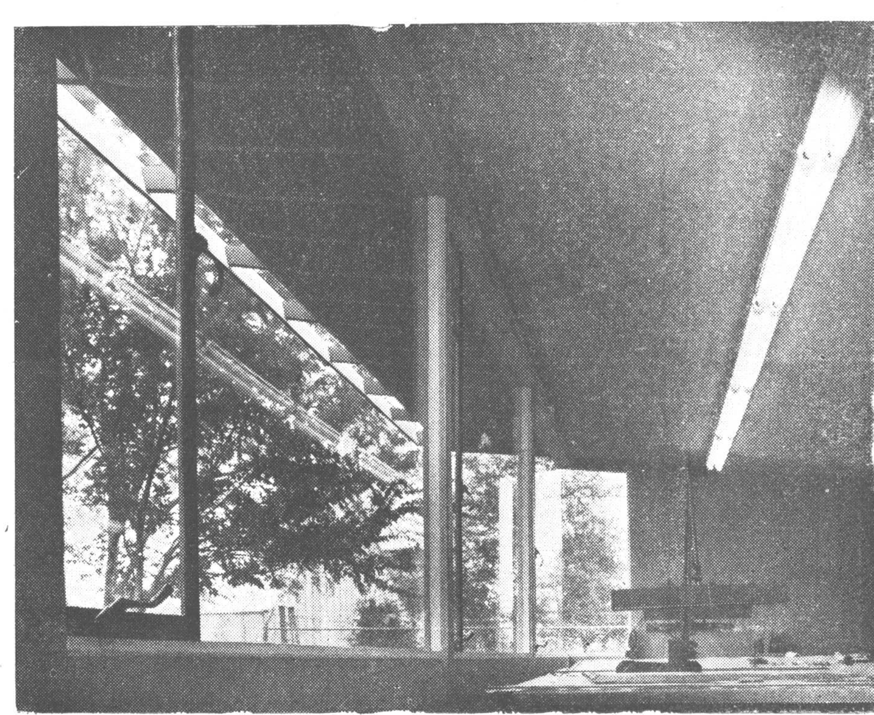




La sala de recepción. Un ventanal de todo el alto del edificio, permite la entrada de sol en abundancia y proporciona una vista agradable sobre la carpeta de césped del jardín. La ventana, que mira al sud, lleva una cortina de color amarillo oro.

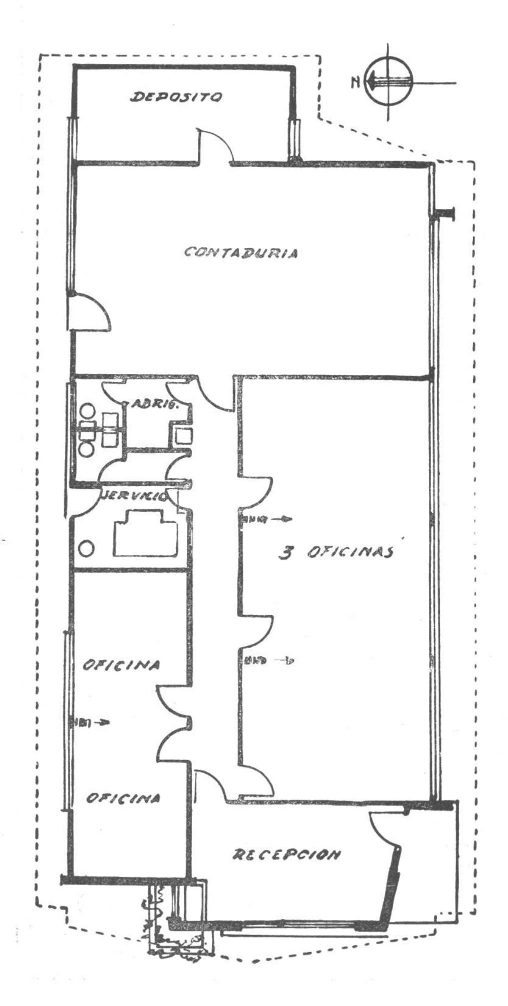


Otro aspecto de la sala de recepción en que se han combinado la madera y la piedra. El terciado contiguo a la puerta que reviste el muro es de color rojo China con barnizado gris.



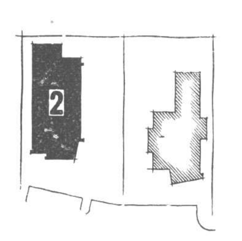
Arriba se muestra una vista del salón de conferencias, que, mediante tabiques movibles, puede ser independizado o unido a las dos habitaciones contiguas que son las oficinas. Abajo se puede apreciar la pared norte del salón de dibujo, íntegramente constituída por ventanales y dando sobre el tranquilo jardín.

Una faja continua de ventanas define la zona de oficinas privadas.



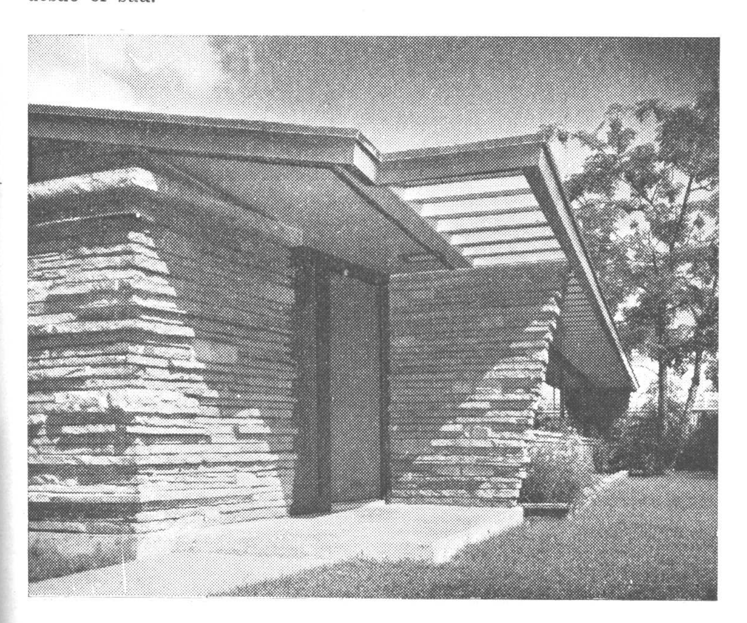
2. OFICINAS COMERCIALES

El edificio de oficinas ocupa el lado norte del total del terreno. El proyecto en planta es extremadamente sencillo. Un pasaje a lo largo del edificio desde el cuarto de recepción hasta la sala de contaduría y a ambos lados del mismo se abren las oficinas, habitaciones de servicio, etcétera. Lo mismo que en el edificio de los arquitectos se ha hecho un uso considerable de tabiques plegadizos de manera que el edificio se adapta rápidamente a diversas necesidades, según su destino. Las tablas de cedro rústico del exterior han sido teñidas de color café; las guarniciones de madera y los marcos metálicos de las ventanas están pintadas de color café oscuro. La piedra y el terciado son los principales materiales del terminado interior, en tanto cada oficina privada lleva una pared de caoba oscura.

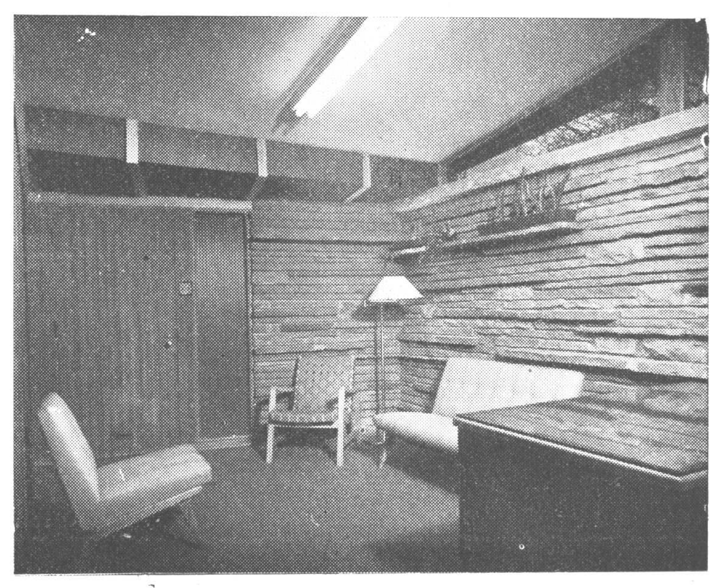


Vista desde la calle. Se nota el retroceso de la línea de la vereda para dar lugar al estacionamiento de vehículos fuera de la zona de tránsito.

La entrada principal. La saliente del techo excluye el sol de verano desde el sud.



La sala de recepción.



La entrada. La pared de vidrio estriado permite la entrada de luz por transparencia, pero no las vistas.





ARTHUR FEHR. Se recibió de arquitecto en la Universidad de Texas e hizo un curso de post graduado en la de Columbia y en el Instituto de Diseño de Bellas Artes. Se asoció en 1938 con Charles Granger.

CHARLES GRANGER. Se graduó de arquitecto en la Universidad de Texas y fué a trabajar con Richard Neutra en Los Angeles. En 1944 recibió una beca para graduados para seguir cursos en la Academia de Cranbrook, recibiendo su título superior de Arquitecto y Urbanista en 1946.

EDIFICIO PARA UNA CLINICA

FEHR y GRANGER, Arqs.

Antes de describir en pocas palabras este edificio, queremos precisar la función que llena, en la organización de los Estados Unidos, este tipo de instituciones.

El ideal, desde el punto de vista de la salud, sería que todos los países estuvieran cubiertos por una red de hospitales grandes y pequeños que pusieran las instituciones preventivas y de cura, a cómoda distancia de toda la población. Pero como en las zonas rurales y en algunas zonas urbanas eso no ocurre por dificultades diversas, han surgido estas clínicas, que pueden ser totalmente particulares o parcialmente subvencionadas y que frecuentemente se convierten en los verdaderos centros de salud del pueblo o distrito.

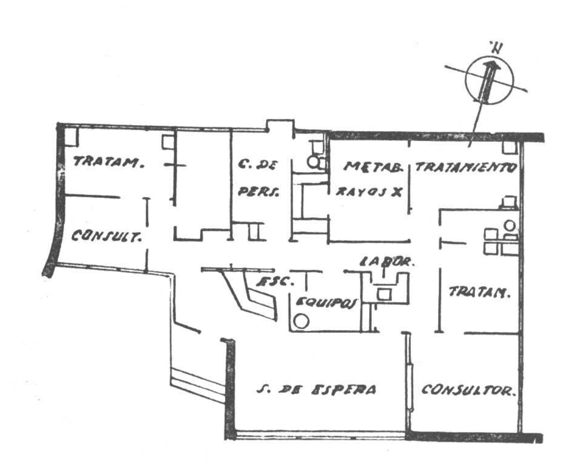
El programa trazado para esta clínica era el de tener espacio para examen y consultas para dos médicos, salas de rayos X y de metabolismo basal, pequeñas facilidades de laboratorio, un puesto de enfermera y una sala de espera.

El terreno disponible era un lote contiguo a una comunidad residencial y colindante con un pequeño parque triangular hacia el sud.

La solución en planta ha sido ubicar la sala de espera mirando hacia el sud, y en la parte central, mientras los consultorios y las salas de tratamiento ocupan rincones opuestos.

La vista desde el parque hacia el sud muestra como el gran ventanal de la sala de espera está vinculado a las mejores vistas hacia el exterior.

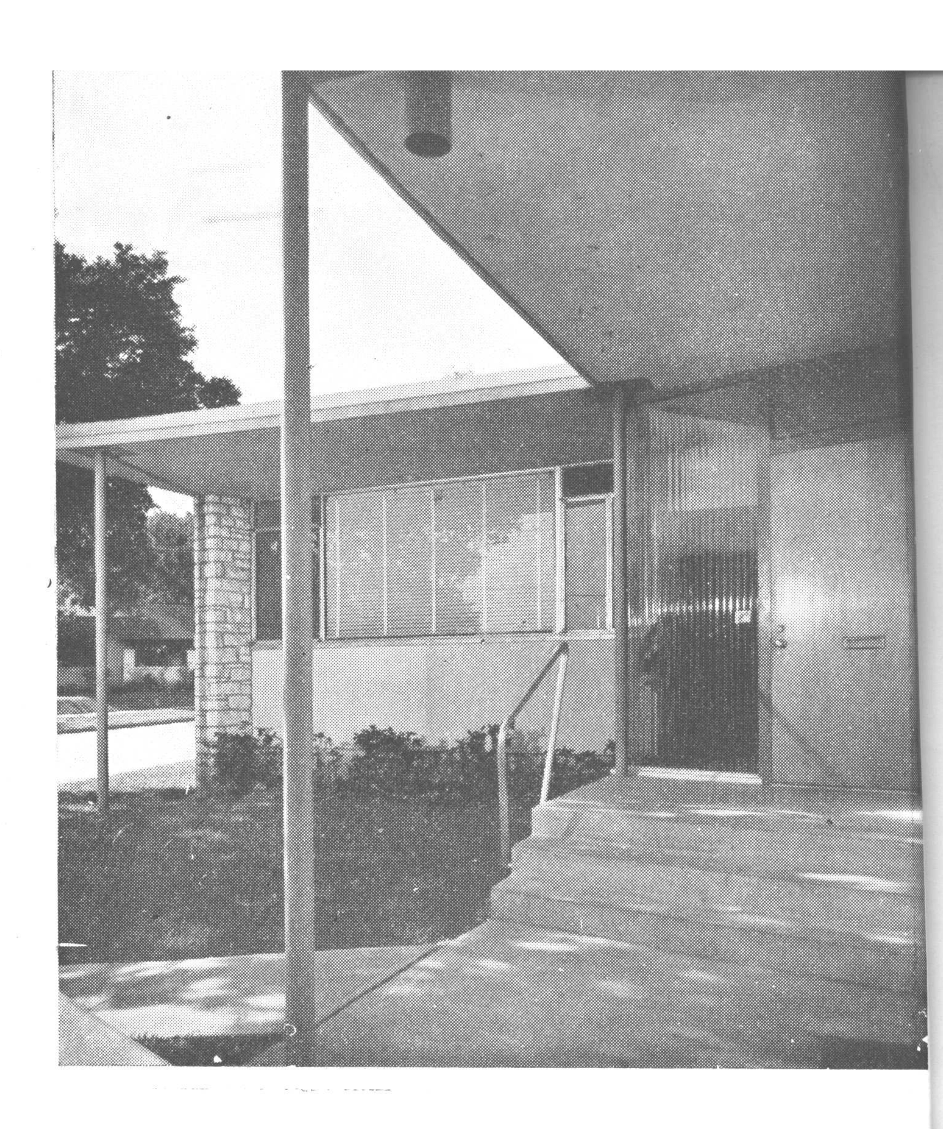
Vale la pena señalar lo lógico del plan con control centralizado y lo ingeniso del proyecto de estructura. El arquitecto Granger describe así el concepto estructural digno de admiración: "Para cumplir las exigencias de la economía, de la flexibilidad y de la construcción a prueba de incendio, se empleó una parrilla básica de columnas de caños, con cuatro paredes portantes de mampostería que proporcionaron rigidez lateral y trabazón. La construcción de los pisos es en base a hormigón armado y vigas; el techo es una losa de hormigón de 0,125 de espesor aislada con una capa de 0,025 de material aislante y cubierta por un techo armado".
Uno de los beneficios —y no el menor— que permite el sistema de estructura, es la flexibilidad interior que asegura, pues como las divisiones interiores no dependen de la estructura, si en el futuro conviniera modificarlas para adecuarlas a nuevas circunstancias, ello podría hacerse sin mayor dificultad. Una de las principales preguntas planteadas respecto al diseño ha sido: ¿A qué necesidad obedece la sala de personal, que más bien debía haberse llamado sala de descanso de los médicos? Algunos creen que las salas de consulta hubieran sido suficientes. Lo que se ha tenido en cuenta es que alguno de los médicos podía llegar a la clínica extremadamente cansado, cosa que ocurre frecuentemente en la profesión: esa sala está equipada con una "couch" y allí puede tenderse sin que nadie lo moleste hasta que comience el trabajo de rutina. Alguno preguntó qué toilet podían usar las personas que esperaban. La contestación es ésta: el que está entre las dos salas de tratamiento.

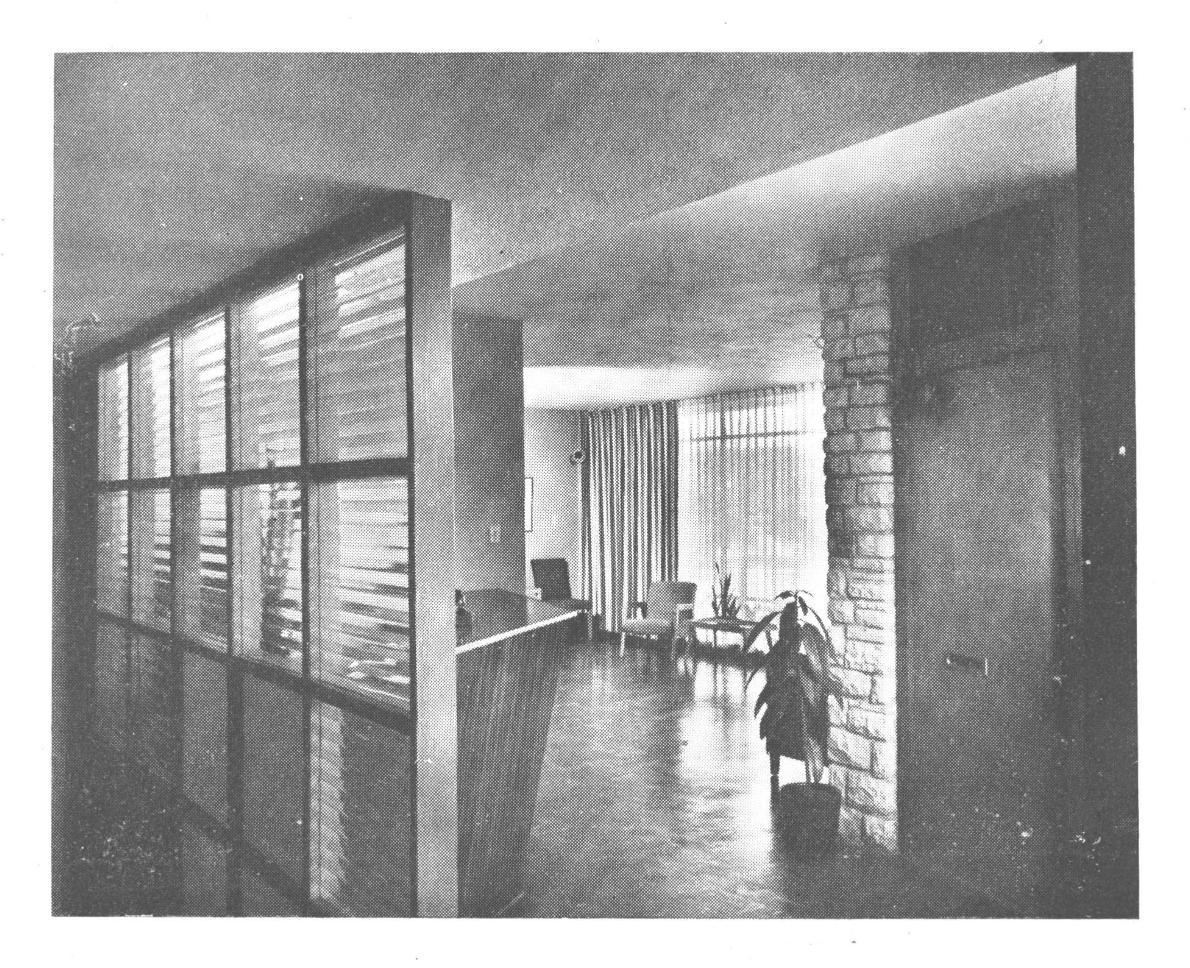


Textos por cortesía de "Progressive Architecture".

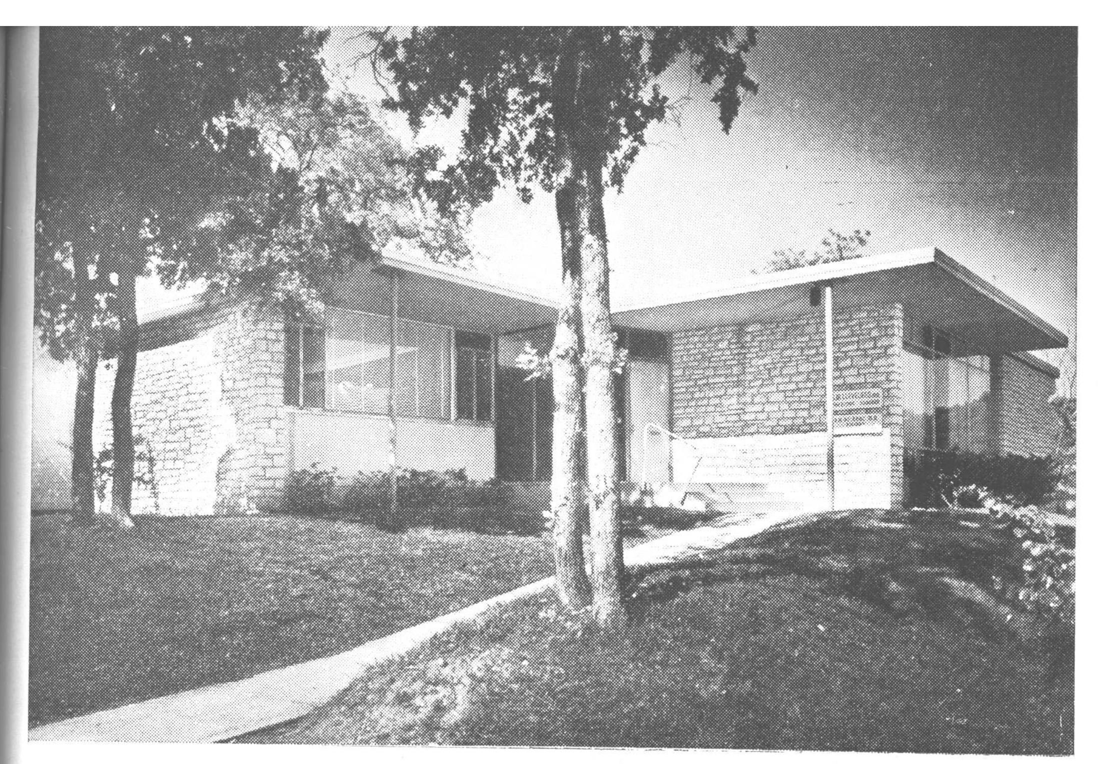


Este edificio es un exponente de los actuales métodos constructivos de Estados Unidos, que tienden invariablemente a economizar mano de obra y reemplazarla por trabajo en el taller. Hay cuatro trozos de muro portantes; los demás están levantados mediante metal desplegado y yeso, con revestimiento interior de terciado. Las divisiones interiores son de igual construcción. Carpintería de aluminio.





La sala de espera y el corredor que lleva a ella. Los pisos son de mosaico asfáltico sobre losa de hormigón. Todos los ambientes están dotados de aire acondicionado.

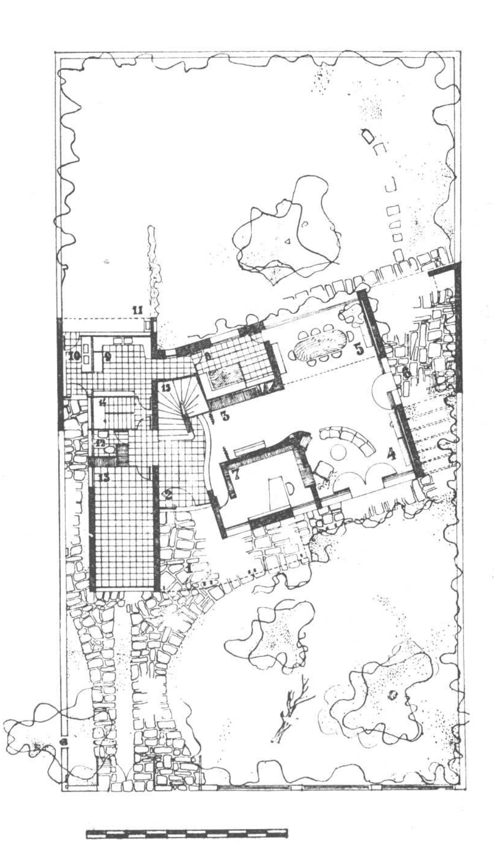


Fotografías de Photo Associates.



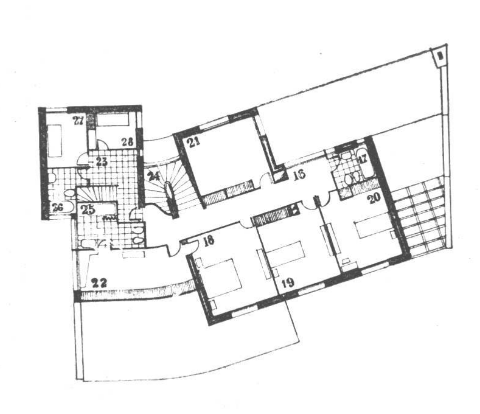
La fotografía de abajo muestra la sala de espera mirando hacia el escritorio, que sirve de mesa de entradas. Cada vez se ve con más frecuencia en los edificios americanos el uso combinado de la piedra, la madera y el vidrio, que se acusan tanto en los exteriores como en los interiores.

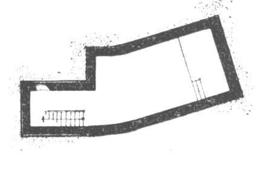
FACHADA: Cerco de madera unido a la mampostería con soportes metálicos. Puerta de garage levadiza con sistema de deslizamiento hacia arriba (slide up).



Casa Sobre Lote entre Medianeras

MARIO MILMAN BARON, Arq.

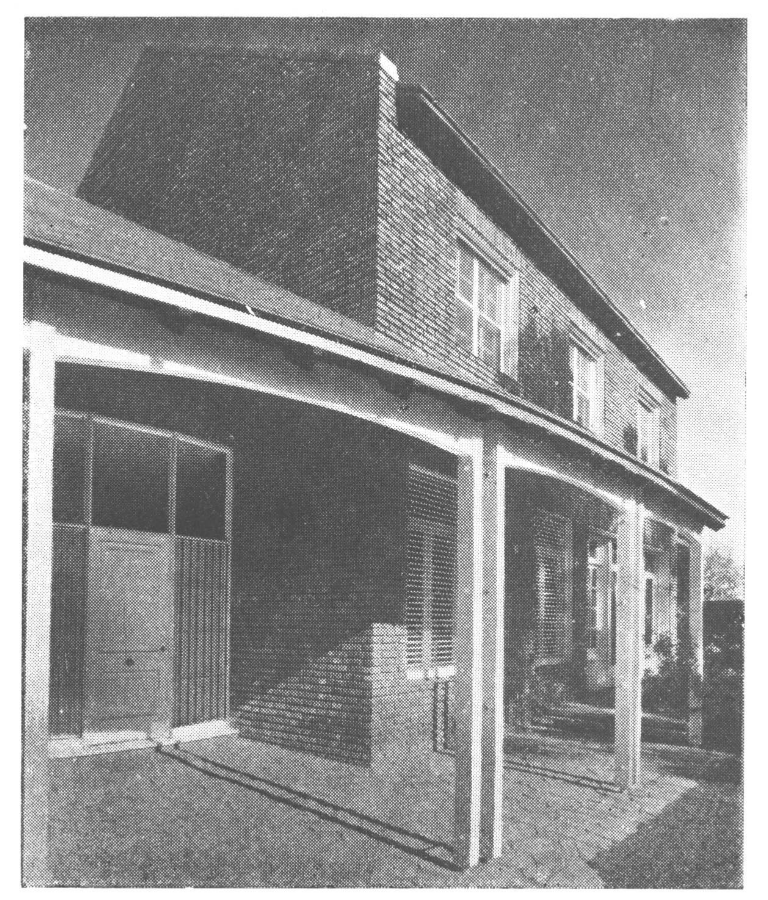




PLANTA BAJA: 1, Galería - 2, Hall - 3, Fumoir - 4, Living - 5, Comedor - 6, Jardín cubierto - 7, Biblioteca - 8, Rincón desayuno - 9, Cocina - 10, Lavadero - 11, Patio servicio - 12, Toilette 13, Garage - 14, Escalera servicio - 15, Escalera principal. PLANTA ALTA: 16, Antecámara - 17, Baño - 18, 19 y 20, Dormitorios - 21, Nursery - 22, Boudoir - 23, Hall de servicio - 24, Escalera - 25, Baño principal - 26, Baño servicio - 27 y 28, Cuartos de servicio.

Vista desde el jardín del frente. Muros en ladrillo común, descubierto, con junta tomada. Techo de teja normanda. Ventanas guillotina a contrapesos, con cortinas tipos Barrios.

Mirando hacia el este el terreno disponible, se ha quebrado la escuadra del bloque para orientar la fachada hacia el noreste. Por otra parte, la falsa escuadra se absorbe en la escalera y en el jardín cubierto, de manera que en nada se nota en los interiores.
El rincón chimenea del living room tiene un gran ventanal sobre el jardín delantero, del que se tiene vista desde el sillón curvo, que es la pieza principal del moblaje. El comedor y el fumoir se integran en un solo ambiente con el living.
El jardín cubierto que queda sobre la medianera, de forma trapezoidal, vincula el verde de adelante con el jardín posterior, y constituye un sitio muy agradable para estar en los días calurosos.
En general el edificio se ha proyectado con los elementos constructivos tradicionales y se ha conseguido una casa de planta clara, de interiores confortables y con algunas notas atrayentes fundadas en el hábil empleo y combinación de los materiales.



GALERIA DE ACCESO: Arcos independientes de madera, unidos con bulones "pasantes". La unión con el solado, con soportes metálicos.

JARDIN CUBIERTO: Estructura del techo aparente; rincón 'grill" con campana de hierro.

TRABAS METALICAS EN FORMA DE V PARA QUE EL AGUA DE CONDENSACION NO CAIGA SOBRE EL TABIQUE

TABIQUE LADRILLOS HUECOS

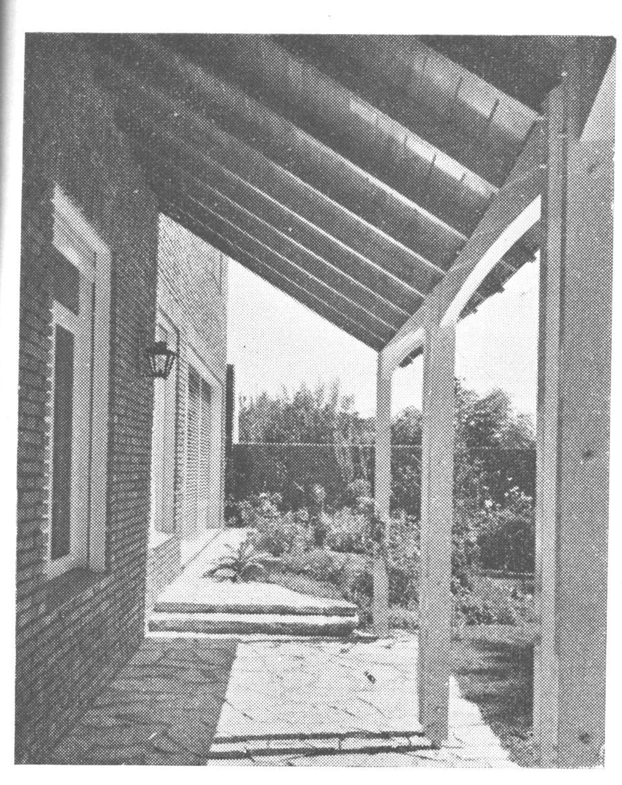
CAPA AISLADORA VERTICAL

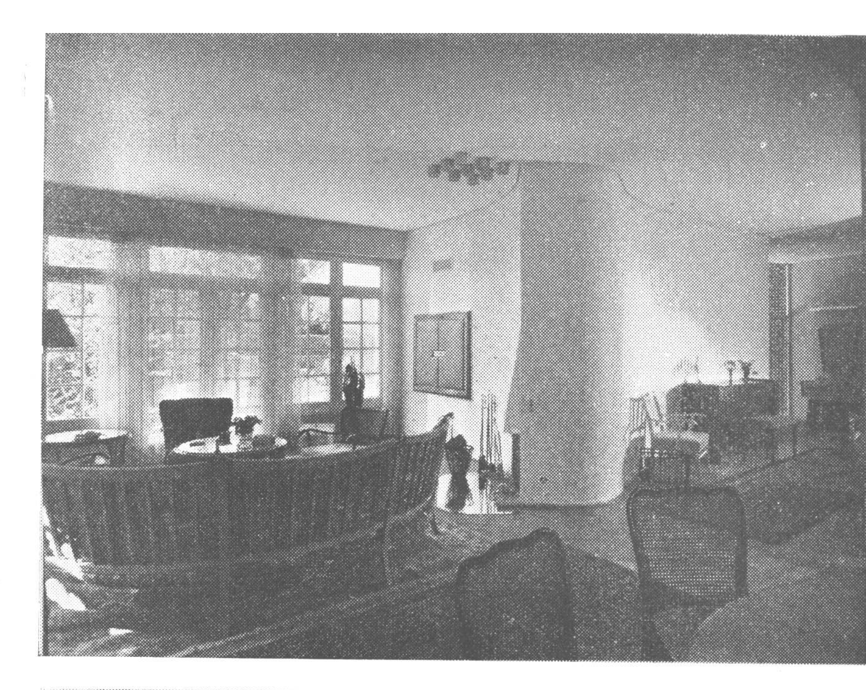
3ª CAPA AISLADORA HORIZONTAL
LUEGO DEL FRAGUE, 1 MANO DE BREA

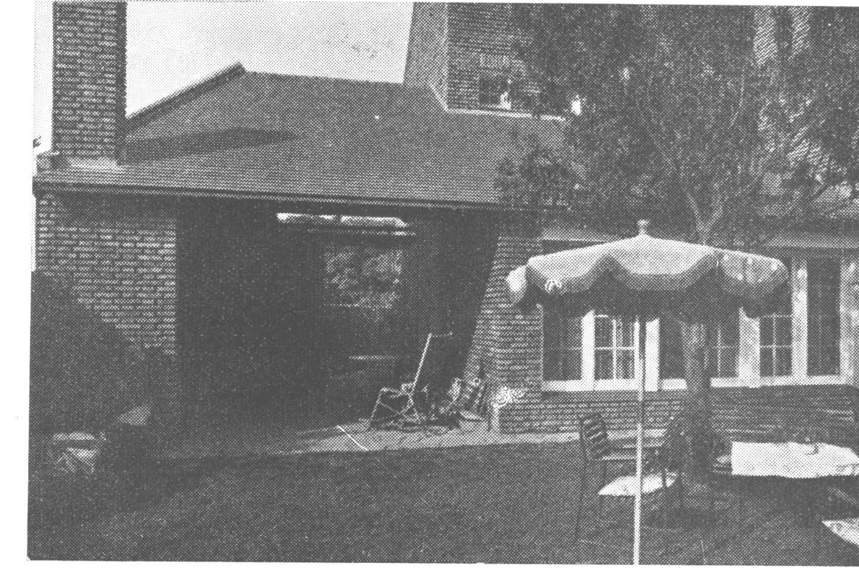
2ª CAPA AISLADORA HORIZONTAL

1ª CAPA AISLADORA HORIZONTAL



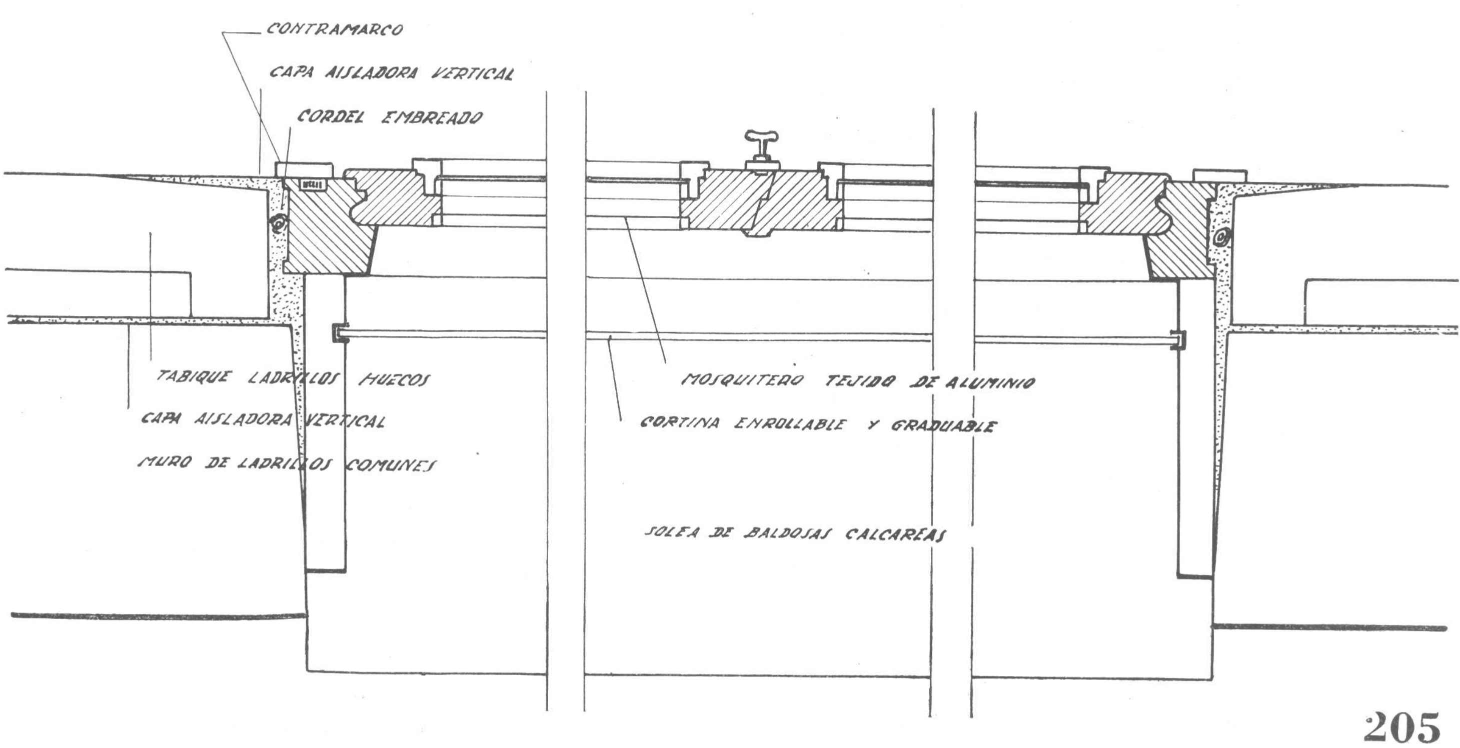






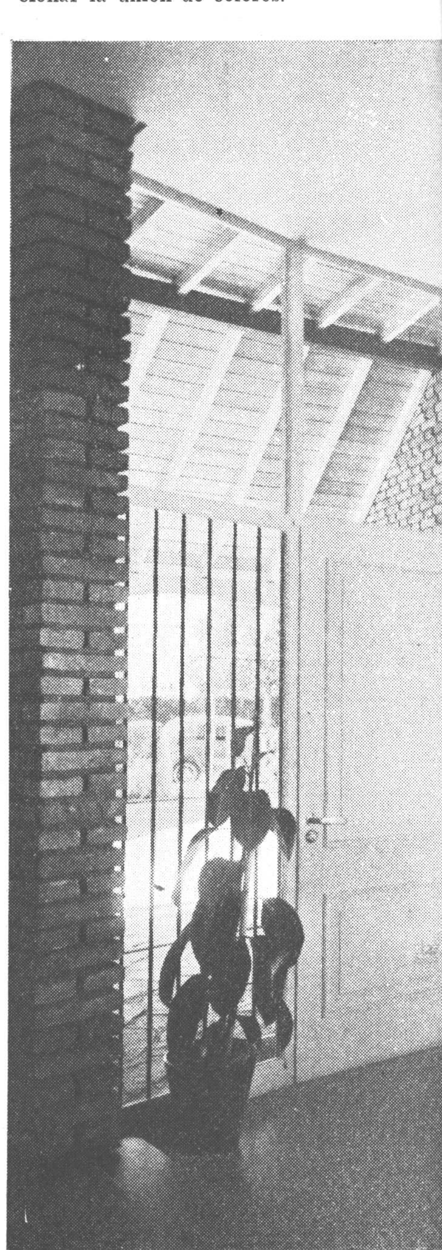
Arriba, la galería de acceso. Al costado, una vista del living room y fumoir y una vista del jardín cubierto, que lleva piso de lajas de piedra de Neuquén, con junta tomada con concreto.

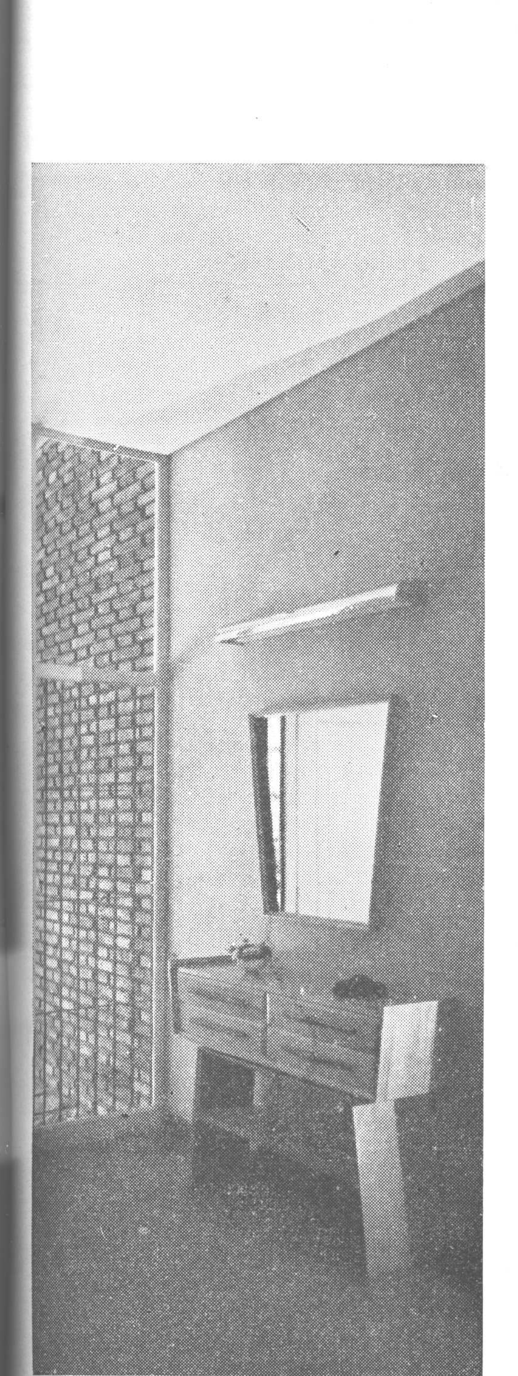
Fotos Gómez.



EL BOUDOIR: Piso de roble; estructura aparente del techo, con entablado de pino Paraná seleccionado. Roperos fijos en petereby con puertas forradas de tejido de paja.

HALL, vista hacia la entrada principal. Carpintería pintada de blanco. Rejas metálicas pintadas de negro. Mueble en guatambú. En todos los cielo rasos hay una ranura de separación con el paramento vertical para perfeccionar la unión de colores.





LIVING-COMEDOR: Muros terminados a la cal fina; un primer enduído de yeso líquido y pintura; una vez pulido, dos manos de enduido común y tres manos de óleo mate color turquesa suave. La pared de la derecha se ha pintado con color más intenso para acentuar el contraluz. Piso de roble. Al fondo estructura de techo aparente, entablado de pino spruce. Se ha procurado disponer delante de la chimenea de una zona iluminada intensamente, pero a la vez no muy bien definida, mediante "spotlights" de bronce pulido y de interiores parabólicos construídos en el interior de la losa.

UNIDADES VECINALES PROYECTADAS ORGANICAMENTE

La sociedad es una entidad indivisible. Aflojamiento de las relaciones de la comunidad. Necesidad de unidades vecinales vigorosas. La planificación comunal es esencial. Unidades básicas requeridas. Centros cívicos. Orden orgánico de sucesión en los procedimientos de planeo.

WALTER GROPIUS. — Profesor de arquitectura de la Escuela de Arquitectura de Harvard.

Con el desarrollo de la era maquinista, la coherencia y la eficacia de la antigua comunidad, que estaba caracterizada por los oficios, se ha desintegrado rápidamente. La ausencia de un nuevo modelo de comunidad bien integrada, en conformidad con las condiciones modificadas de la vida de la era maquinista, es el inconveniente más serio para la promoción de un genuino desarrollo democrático.

Falta de un plan integrado.

El cuerpo llamado "sociedad" es una entidad indivisible que no puede funcionar cuando alguna de sus partes no está integrada o está descuidada; y cuando no funciona bien, se presentan las enfermedades. La enfermedad de las comunidades de hoy en los países "civilizados", es el lastimoso resultado del fracaso humano para poner las básicas necesidades humanas por encima de las exigencias ecnómicas e industriales.

Superado por las milagrosas potencialidades de la máquina, la codicia humana ha perturbado el ciclo biológico del compañerismo humano, que mantenía sana la vida de la comunidad. En el nivel más bajo de la sociedad, el hombre ha sido degradado al ser usado como una herramienta industrial; ésta es la causa real de la torva lucha entre el capital y el trabajo y de la deterioración de las relaciones de la colectividad. La vida de la comunidad debe ser equilibrada de nuevo; el impacto de la máquina debe ser humanizado. La llave de una exitosa rehabilitación social está en resolverse a dejar que el factor humano se convierta en el factor dominante.

Creciente indiferencial social

La magnitud de la actual administración de la ciudad gigantesca y despersonalizada, ha crecido más allá de la escala humana. Un habitante de la ciudad no tiene contacto personal con sus funcionarios electivos; tiene que someterse a un poder distante. En consecuencia, una creciente indiferencia social ha debilitado las relaciones de la comunidad. Se extienden cada vez más la irresponsabilidad y el aislamiento social. El arte, la ciencia y la religión son hoy islotes desconectados; una nueva síntesis debe hacer un todo de lo que hoy está desgraciadamente separado. Sólo entonces el individuo se integrará en su comunidad llevado por una nueva fe.

La ciencia, el arte y la filosofía están listos para suministrar los nuevos elementos para un nuevo orden. El alimento, el descanso y la libertad pueden ser obtenidos por todos, pero está por encontrarse todavía un método práctico de colaboración y distribución. Solamente dentro de su propio vecindario o barrio puede el ciudadano de hoy experimentar y aprender el procedimiento democrático de concesiones mutuas. Vigorosas unidades vecinales son por lo tanto los almácigos naturales para mejores relaciones humanas y más altos standards de vida. Ellas ayudan a desarrollar un sentido de lealtad comunal, que encuentra expresión en una acción combinada para el progreso social y cívico.

Los problemas del alojamiento están relacionados con otros

Finalidad tan amplia no puede ser realizada solamente a través de "mejores viviendas".

El alojamiento, representando solamente una de las muchas funciones de la comunidad, no puede ser encarada en forma independiente, sin controlar la capacidad de las zonas que la rodean para absorber nuevas áreas residenciales y para proporcionar buena circulación y adecuadas relaciones entre las viviendas, sitios de trabajo y zonas de diversión y de juegos. Una consideración completa y total de un plan de comunidad orgánica como esquema indispensable, tiene que preceder a cualquier realización en materia de construcción de casas. Sin él, aun casas recién proyectadas pueden convertirse rápidamente en "zonas marchitas" y resultar un costoso desperdicio de recursos.

Una sana planificación de la comunidad debe ser el pre requisito de cualquier ayuda pública a los planes de vivienda. Además la presente tendencia hacia la descentralización debe ser cuidadosamente vigilada, pues de otra manera puede conducir a la erección de casas desparramadas sin plan.

Modelo comunal básico

Una rehabilitación comunal bien proyectada, parece exigir ante todo medidas drásticas para estimular el interés y la responsabilidad comunal de parte de todos los ciudadanos, haciéndolos participar activamente en los asuntos locales. Para alcanzar esta meta, el armazón administrativo comunal debe ser humanizado, es decir reducido a la escala humana. Esa armazón debe ser basada en unidades vecinales completas, suficientemente pequeñas para servir como organismos para reactivar el intercambio social. Después de una generación de ensayos y errores, los arquitectos y los planificadores de todo el mundo se han puesto de acuerdo sobre este modelo comunal básico para el futuro inmediato.

La más pequeña unidad completa —igualmente básica para las zonas urbanas y rurales— debería ser la "unidad vecinal" con 5.000 a 8.000 habitantes, que es una población suficiente para asegurar el funcionamiento eficaz de una escuela elemental.

La próxima unidad administrativa mayor, debería ser un barrio o distrito en la ciudad o una villa en el campo, comprendiendo cada una un grupo de entre cinco y diez unidades vecinales —es decir de 25.000 a 75.000 personas— con una escuela secundaria como centro.

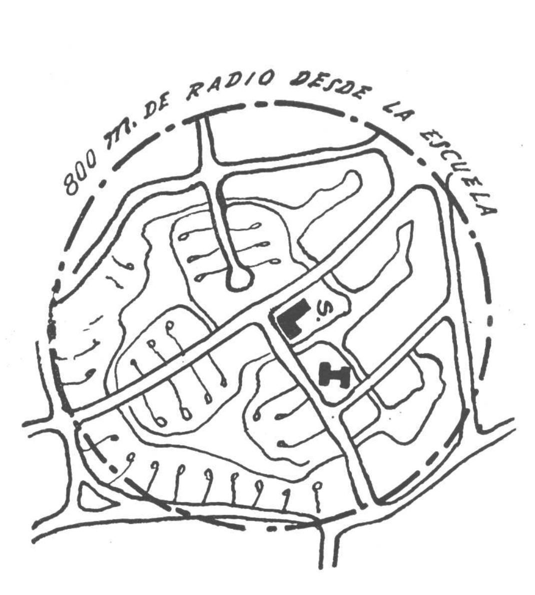
Finalmente la unidad mayor debería ser la ciudad entera o metrópolis, con comodidades de toda clase para educación y diversión.

Cada unidad vecinal debería tener su propio gobierno local independiente.

Tal esquema gubernamental aseguraría una influencia más directa de la voluntad del pueblo sobre su administración y tendería también a desarrollar un sentido de espíritu colectivo. Las relaciones entre las familias, los amigos y los



LA UNIDAD VECINAL es la unidad básica natural del planeamiento que permite la más gran economía y libertad en la distribución de las manzanas, calles, centros comerciales, escuelas, espacios para recreación, casas. El se organiza alrededor de los intereses de la comunidad, cuyo foco es la escuela. El tamaño de cada unidad vecinal debe ser medido por el número de familias cuyos chicos pueden llenar una escuela que funcione eficientemente. Cada unidad vecinal requiere límites bien definidos para proteger su unidad y su carácter especial. Estos pueden estar determinados por límites topográficos o por zonas plantadas de árboles.



La comunidad está compuesta de una o más unidades vecinales separadas por espacios verdes abiertos, pero unidas por caminos secundarios. El tamaño depende predominantemente del interés o la necesidad —usualmente la escuela secundaria es la que da la escala— y de la más económica organización para esa función.

AL CAMINO SIN POBLADOS
NEGOCIOS
ESCUELA
ZONA COMERCIAL
800 m. DE RADIO
1600 m.
ESCUELA SUPERIOR
CENTRO COMERCIAL
ESCUELA
800 m. RADIO
NEGOCIOS
NEGOCIOS
ESCUELA
800 m. RADIO

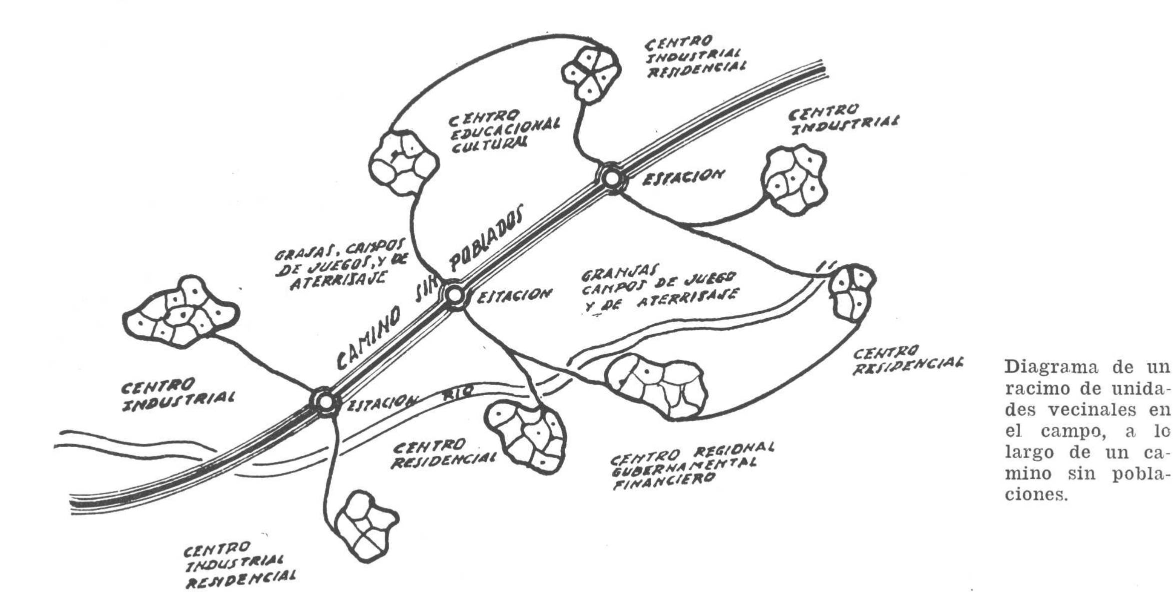


Diagrama de un racimo de unidades vecinales en el campo, a lo largo de un camino sin poblaciones.

equipos cooperativos tendrían una mejor probabilidad como factores creadores en la vida ordinaria. La participación directa en la vida social de la unidad, será una función natural de todo ciudadano y lo protegerá contra la soledad y el aislamiento. Descartando a unos pocos ermitaños solitarios, el hombre es un animal gregario cuyo desarrollo es siempre acelerado y mejorado cuando vive en una sana comunidad. La influencia recíproca de unos individuos sobre otros, es tan esencial para el desarrollo mental, como el alimento para el cuerpo. Dejado solo, sin contactos vecinales, la mente del ciudadano se embota, su desarrollo se paraliza.

El punto de vista humano

De acuerdo con la administración local a escala humana, la escala física de tal estructura social orgánica, debe ser también humana; esto es, debe adecuarse al ciclo del día de 24 horas, desde que los hombres y no las máquinas, determinan la escala fundamental. El tiempo diario de ida y vuelta al trabajo, no debe ser mayor de 30 a 40 minutos. El tamaño de la unidad vecinal —rural o urbana— debe estar confinada a distancia de peatón, porque el paso humano debe definir el límite del espacio local para vivir. Todos los puntos de actividad e interés en la unidad vecinal, deberán estar a no más de la distancia que puede caminarse en 10 ó 15 minutos. Esto limita su tamaño a una zona con un radio de 800 metros, más o menos.

Para ser bien equilibrada por sí misma, la unidad vecinal necesita lugares de trabajo para sus habitantes, en segmentos industriales y comerciales separados, lo mismo que su propia administración local, un centro de compras y facilidades para educación, recreación y profesión del culto. Ninguno de estos requisitos debe ser olvidado, porque la vivienda sola —un mero conglomerado de personas— no crea una comunidad orgánica. En cambio provista con facilidades colectivas, con todas las partes de la unidad bien relacionadas en tamaño y ubicación, los habitantes tendrán una buena oportunidad para mejorar los contactos sociales cuya perspectiva hizo originalmente deseable la vida urbana. La iniciativa social del pueblo y su abundancia de recursos al organizar su propia vida, se originaría a nivel local y gradualmente alcanzaría una más amplia región.

Nueva articulación regional

Mediante el interés cívico y la lealtad originadas en las buenas relaciones dentro del vecindario inmediato y mediante el sano espíritu de competencia y el orgullo en la tarea emprendida, la articulación regional volvería a desarrollarse, después de haberse perdido en el cataclismo industrial del pasado. La delincuencia y el crimen descenderían igualmente con el carácter social mejorado de la unidad vecinal; porque se ha encontrado que las enfermedades sociales resultan de la falta de coherencia y efectividad del grupo social, más que de factores biológicos o psicológicos, y aun de la pobreza. Así, una unidad vecinal, por la previsión y la planificación adecuada de ambientes físicos bien integrados, tiene muchas probabilidades de fundar su propia identidad y de retenerla y reforzarla. Un buen plan comunal no puede, por sí mismo, crear el espíritu de buen vecino; pero puede proporcionar un ambiente lleno de potencialidades.

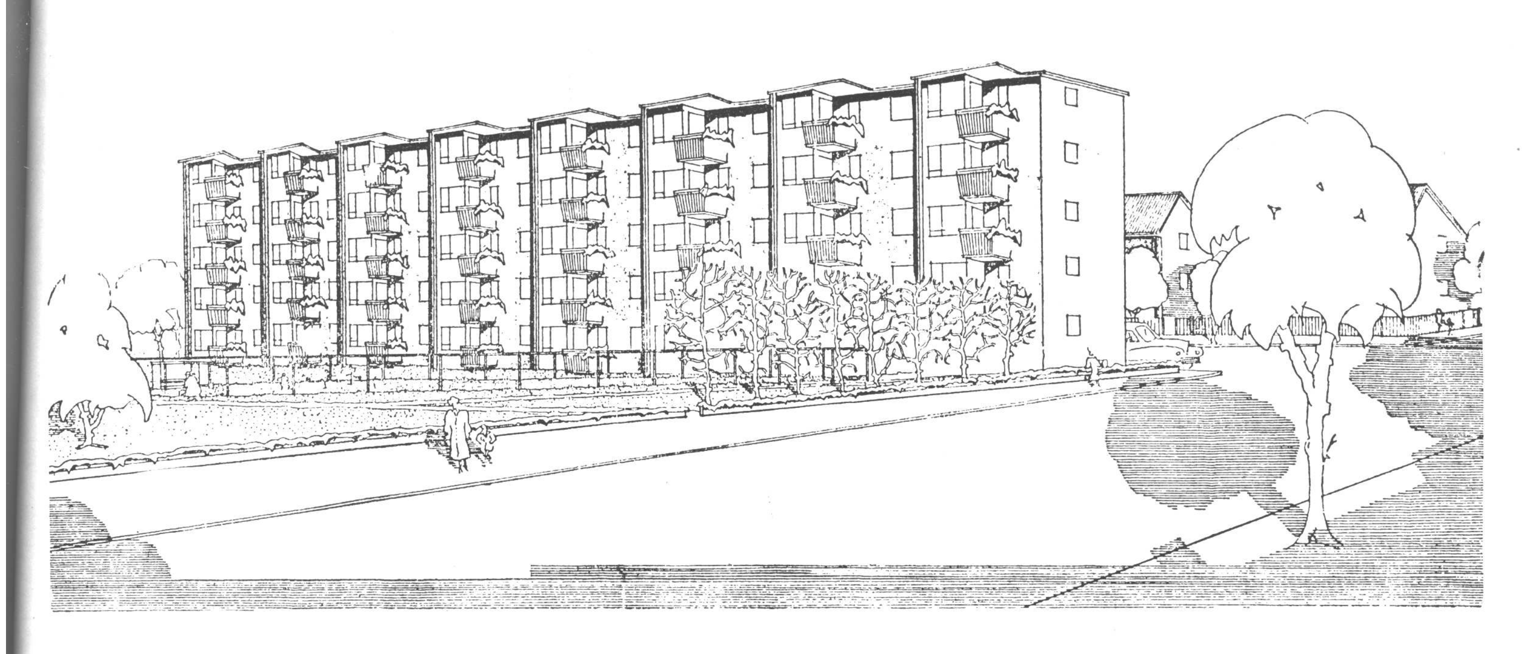
El corazón del organismo comunal, coordinando estas potencialidades de una vida rica y diversificada, es el centro cívico vecinal, del cual salen las arterias sociales que determinan el carácter y la fuerza de todo el grupo. Inicialmente, tal centro requiere una sala de reuniones y algunas habitaciones para las comisiones y puede ser bien proyectado en conexión con la escuela. Allí la gente misma puede encauzar su vida diaria en contacto con grupos de todas las edades, y tener influencia en la administración lo mismo que en las actividades culturales del grupo. Como núcleo social, el centro cívico da dirección y estímulo a los esfuerzos concentrados de grupos, y al mismo tiempo capacita a cada individuo, mediante una participación activa, para alcanzar su total estatura dentro de la comunidad.

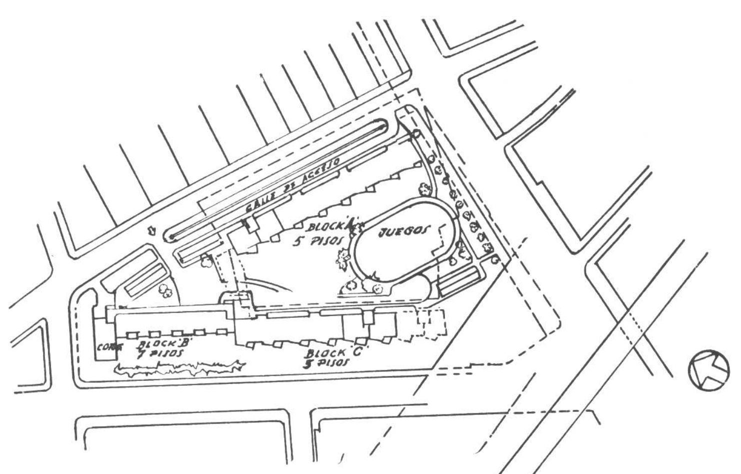
Necesidad de prioridad

Desde que estos pequeños centros comunales son instrumentos de tan vital importancia para el desarrollo humano del grupo, debería dárseles prioridad sobre cualquier otra rehabilitación física, aun sobre la vivienda. Como ocurre con la sala de máquinas de una planta industrial, ella genera la corriente para las arterias vitales del grupo.

En todas partes el mejoramiento comunal puede ser acelerado mediante la adopción de un orden orgánico en el procedimiento de planificación, esto es, creando dos condiciones previas esenciales: a) el establecimiento de nuevas unidades vecinales, urbanas o rurales, y sus límites, debiendo cada unidad tener su gobierno local independiente, y b) la erección, en una posición central de un pequeño centro comunal dentro de cada una de estas unidades, preferentemente en conexión con el edificio de la escuela. Esto establecería un esquema comunal sano y a escala humana con inmediata significación política.

Por cortesía del Boletín de las Naciones Unidas.





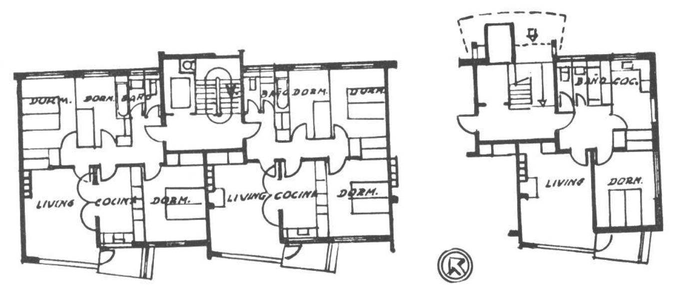
La disposición de los edificios en el terreno. La línea quebrada indica la parte del proyecto que se va a realizar inicialmente.

LA VIVIENDA POPULAR EN INGLATERRA

Departamentos en Londres (Barrio de St. Pancras)

GRAHAM DAWBARN, Arq.

WHITFIELD LEWIS, Arq. Ayudante



Plan de un departamento típico de tres habitaciones en el block A, más el plano del departamento de una habitación situado al extremo este del block.



Detalles de una entrada típica y del balcón.

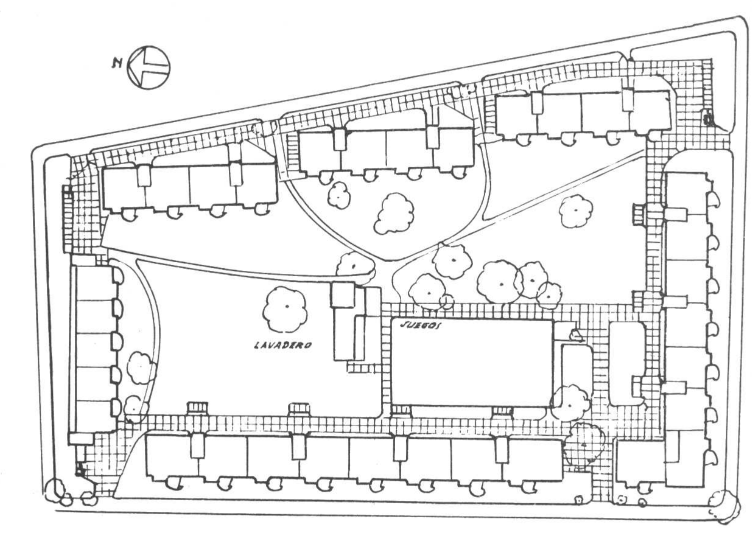
El proyecto, que se levantará sobre un terreno trapezoidal de unos doce mil metros cuadrados, incluye tres bloques de departamentos, dos de cinco pisos (el A y el C) y uno de siete pisos (el B).

Se han preparado planos detallados para el primer cuerpo de edificio a construirse que es el A. Una caldera central en el subsuelo proveerá eventualmente agua caliente en forma constante a todos los departamentos. Esto simplifica considerablemente el proyecto en cuanto elimina la necesidad de que el baño y la cocina estén contiguos. Se ha hecho pleno uso de esta ventaja para disponer en el tipo principal una unidad living room-cocina-balcón que mira sobre los jardines.

Departamentos en Londres (Barrio de Hackney)

GRAHAM DAWBARN, Arq.

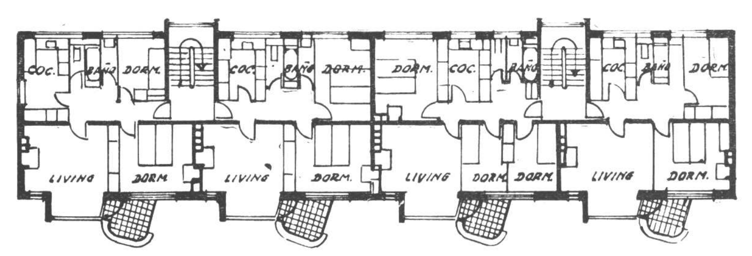
WHITFIELD LEWIS, Arq. Ayudante



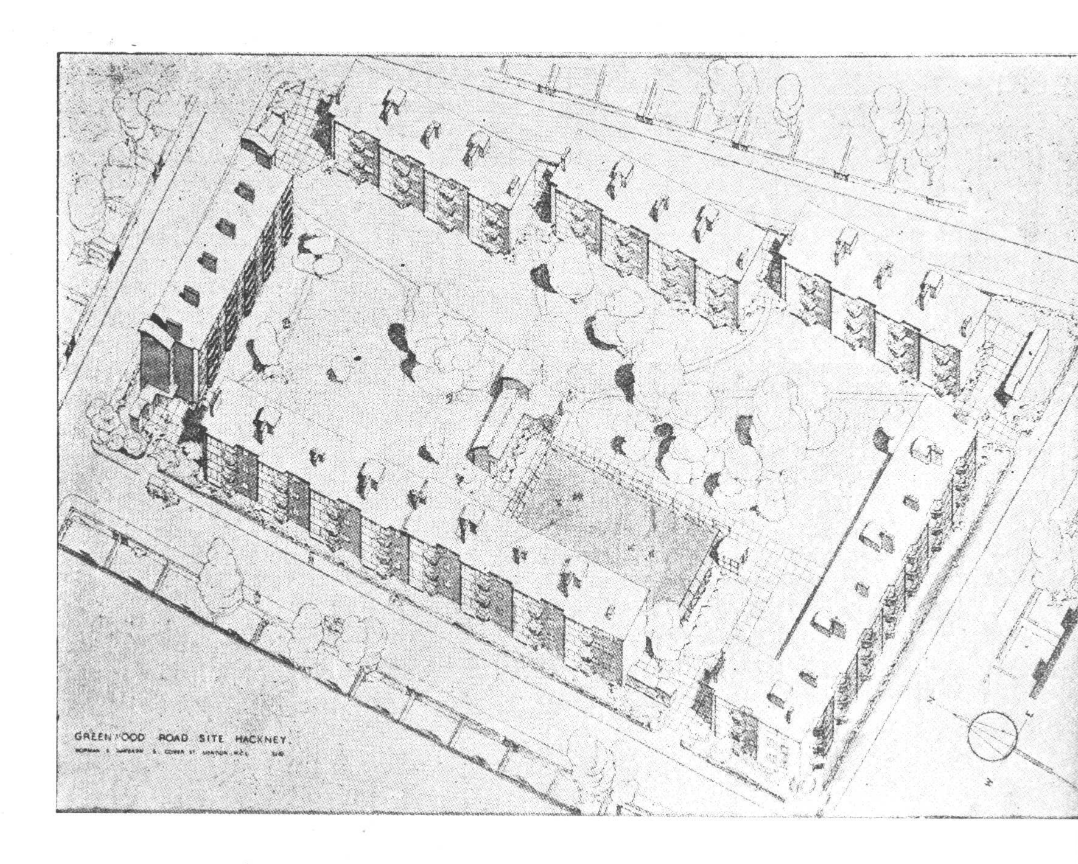
Plano de distribución en el terreno.

El terreno disponible es una manzana de unos 14.000 metros cuadrados, situado en un distrito residencial. La densidad fijada es de 75 viviendas por hectárea. La densidad relativamente alta y la presencia de muchos hermosos árboles en el centro del lote, decidieron a hacer los edificios en la periferia.

Hay noventa y nueve departamentos de dos a cinco habitaciones, en seis bloques, con la mayoría de los departamentos grandes en los bloques que corren de norte a sud, orientando los dormitorios y los living rooms al este y al oeste, respectivamente. El cuerpo de edificio que está hacia el sud contiene departamentos de tres habitaciones con sólo un dormitorio mirando al norte. El bloque del norte, compuesto de departamentos de dos piezas, tiene living rooms y dormitorios en el lado sud, lejos de los balcones de acceso. Todos los otros departamentos tienen acceso por la escalera, en pares asimétricos, con living rooms y dormitorios alternando.



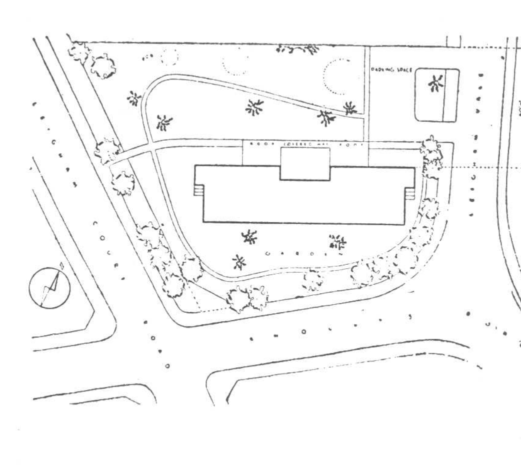
Plano de un piso típico.



Vista del proyecto a vuelo de pájaro.



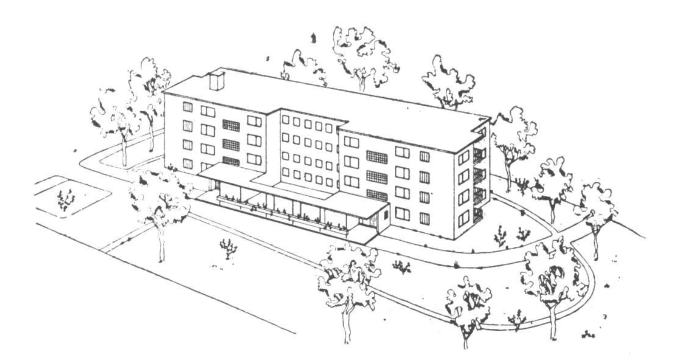




Departamentos en el Barrio de Wandsworth, Londres

WALTER SEGAL, Arq.

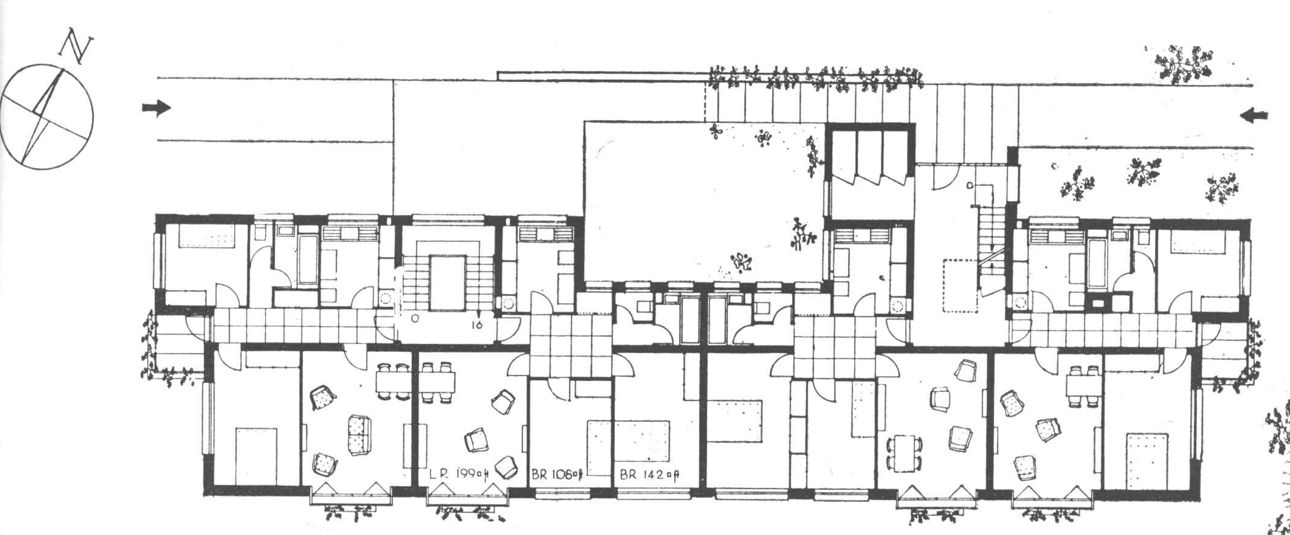
Este pequeño block de dieciséis departamentos fué proyectado para un lote de esquina y debieron vencerse numerosas dificultades, tanto en la disposición general del edificio como en la planta individual de los departamentos. Hubo que buscar el sol del lado de la calle, pero el edificio está afortunadamente separado de la misma por una fila de hermosos árboles, todos en buena condición.



Una franja de 18 metros de ancho en la parte posterior del lote está neutralizada por el paso de un subterráneo, con prohibición de edificación encima.

Reglamentos de zonización y de densidad limitaban la altura de los edificios a cuatro pisos, integrándose con departamentos de dos plantas diferentes, ambos con tres dormitorios y dependencias. Se hizo un esfuerzo por dar a cada unidad un hall agradable de entrada con luz y ventilación directas y para disponer los planos de tal manera de asegurar una buena aislación del sonido, tanto mediante la adecuada disposición de las partes como por el empleo de materiales útiles para tal fin. Así los living rooms y las cocinas están colocados en los lugares más cercanos a los huecos de la escalera, y los dormitorios y baños en los lugares más tranquilos. Se trató de proyectar todos los living rooms y la mayoría de los dormitorios mirando hacia el sud, que coincide con la mejor vista; pero hubo que poner algunos dormitorios mirando hacia el este y oeste. La mitad de los departamentos tienen balcones amplios.

Cortesía de "Architectural Design".



De la línea media hacia la derecha, la planta baja; de la línea media hacia la izquierda, la planta típica.

El lado sud de la cabaña.



Elizabeth (Scheu) Close estudió en la Universidad Técnica de su ciudad nativa de Viena y después fué a Estados Unidos, donde completó sus estudios en el Massachussetts Institute of Technology. Winston Close se graduó en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Minessota y también en el M.I.T. —Cuando abrieron su oficina como Close y Scheu "estábamos determinados a no hacer ningún trabajo estilístico y no éramos muy optimistas sobre la posibilidad de sobrevivir..., sin embargo, hemos estado ocupados casi siempre."

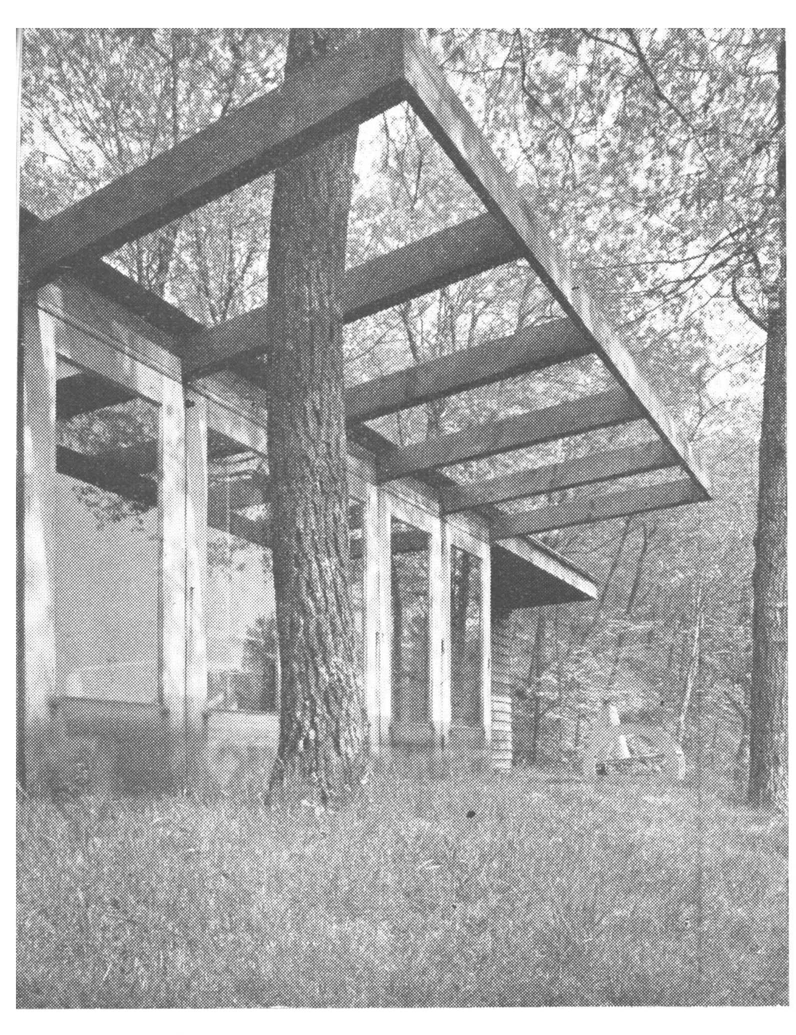
CABAÑA DE FIN DE SEMANA

ELISABETH y WINSTON CLOSE, Arqs.

El problema que se plantearon los arquitectos, que eran también los propietarios, era el disponer de un sitio adecuado, donde pudieran alejarse de las tareas cotidianas (él es profesor de la Universidad de Minnesota) y entregarse plenamente a sus tareas de escritores.

El terreno utilizado es un lote a las márgenes del Río St. Croix, a unos 45 metros sobre el nivel de la corriente de agua y con perfil en pronunciada pendiente.

La solución ha sido esta pequeña cabaña compuesta de living room, dormito-



La chimenea sirve, no sólo para calentar el ambiente, sino también para cocinar. La piedra del muro es del lugar. Las otras paredes han sido construídas con armazón de madera con revestimiento de pino rojo barnizado de color café. La carpintería es también de madera.

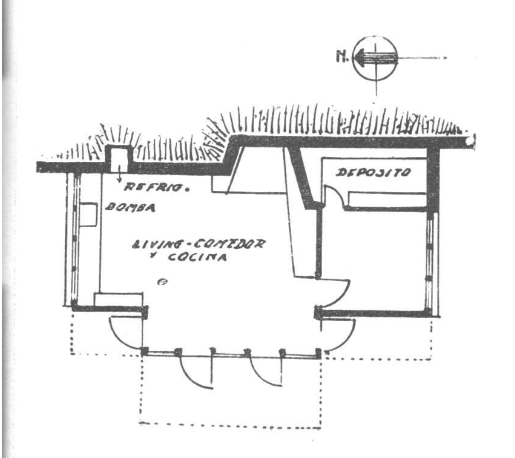
Fotos Hedrich Blessing.

Publicado por cortesía de "Progressive Achitecture".



Hacia el lado oeste el muro está totalmente ocupado por ventanas. Los arquitectos diseñaron e hicieron los muebles con terciado de abeto y hule. El piso es de baldosas rojas; el techo es de vigas a la vista y entablonado en diagonal.

El muro de contención de piedra se prolonga sobre el costado norte; en este lado, sobre la pared superior, van ventanas altas que iluminan la mesa de la cocina.

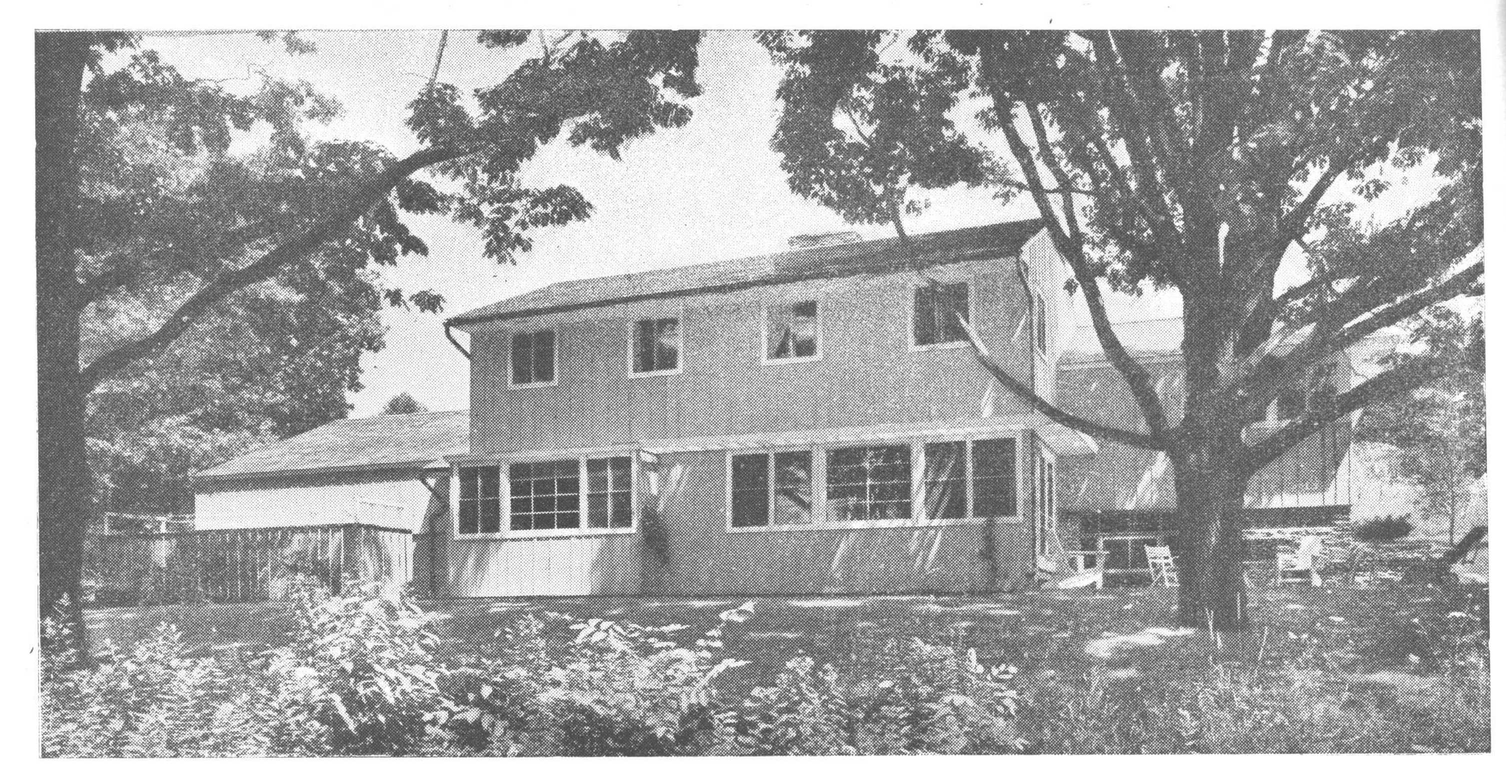


rio y despensa o depósito, construída literalmente en la pendiente de la montaña, de tal manera que el césped puede descender y crecer sobre la azotea.

"Nosotros consideramos dos posibilidades", dicen los arquitectos. "Una, proyectar la cabaña en cantilever sobre la pendiente; la otra, enterrarla en la misma. Adoptamos la segunda solución porque ofrecía más protección contra el caliente sol de la tarde".

La pared posterior de la cabaña es de piedra, tiene funciones de contención y lleva en ella la chimenea.

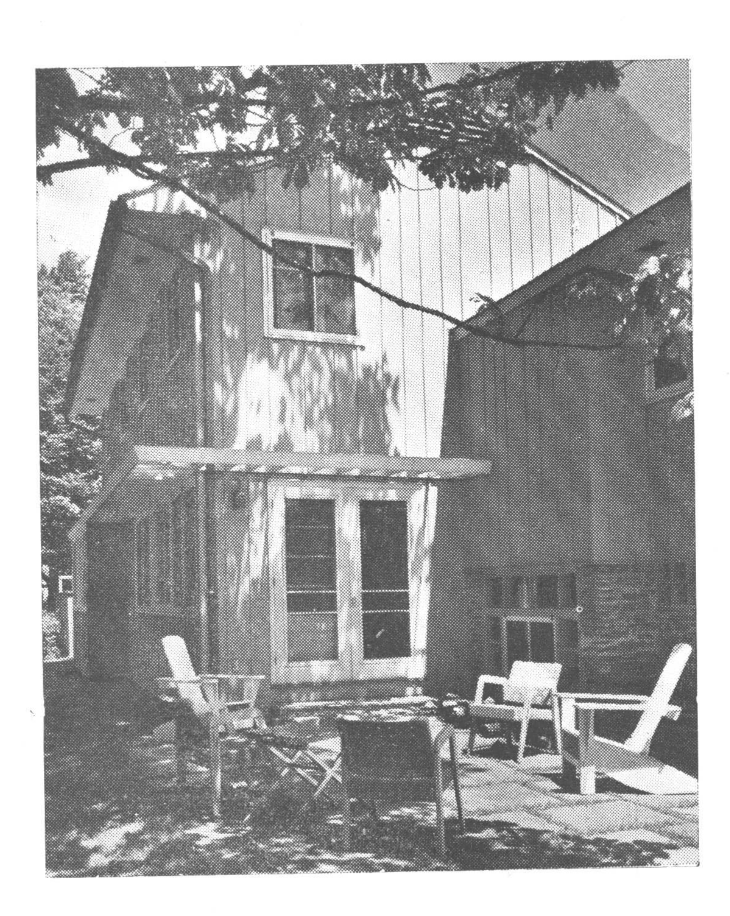
Para sus casas de fin de semana, la gente del norte tiene ideas muy claras: desea un lugar boscoso, en lo posible cerca del agua y allí levantan la construcción que ha de ser a la vez pequeña, sencilla y confortable. Disfrutan así de su descanso periódico en un ambiente grato, sin renunciar al ambiente confortable a que están acostumbrados. Esta cabaña es un verdadero prototipo del género.



Fotos Gottscho Schleisner.

EXPLOTANDO LA ENTRADA A MEDIO NIVEL

MOORE y SALSBURY, Arqs.



Situada sobre un terreno quebrado en pendiente, la casa saca partido de esa circunstancia para exhibir una fachada agradable y poco llamativa sobre la calle, mientras que se expande generosamente a las proporciones de dos pisos sobre el lado que mira hacia el lado de las mejores vistas.

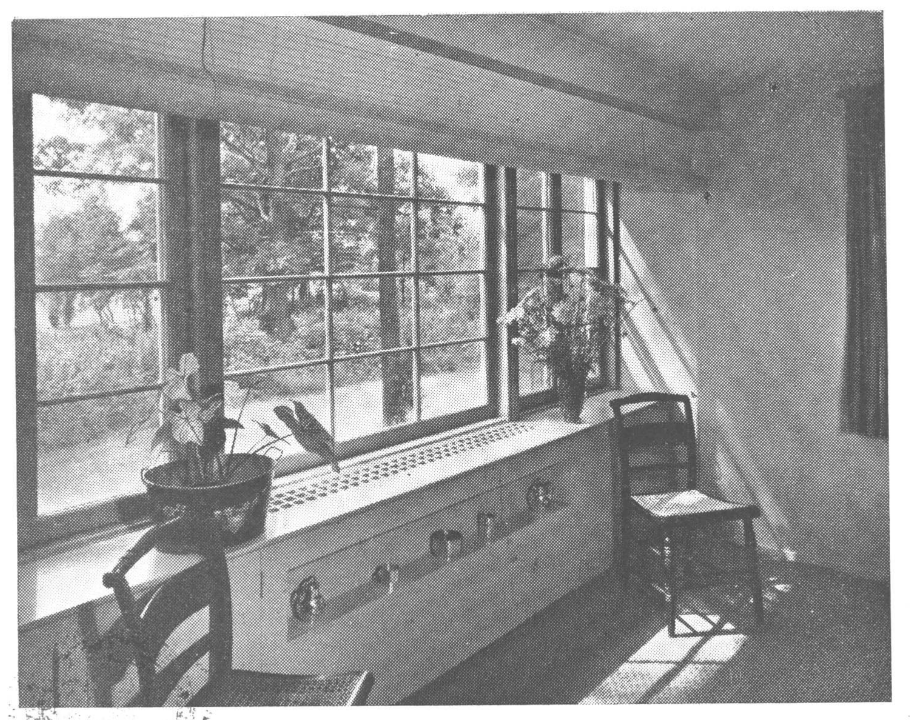
Como ocurre siempre en los planos de este tipo general, la fachada de la entrada no refleja el número y tamaño de las habitaciones, lo que ya produce una agradable sorpresa, que se acentúa con el acceso al living room, siguiendo "colina abajo". Dos de los dormitorios están a nivel de la entrada y los otros dos están medio tramo de escalera arriba, sobre el living y el corredor, ambos con vistas hacia dos lados.

EN LA PAGINA DE ENFRENTE

El plano de arriba muestra una separación poco corriente de los dormitorios principales del resto de la casa, al nivel de la entrada. Desde este nivel, se va hacia abajo, al living room, o hacia arriba hacia los otros dos dormitorios. (La foto de abajo a la derecha muestra la correspondiente escalera). A la derecha, arriba, la vista de la entrada muestra detalles de las paredes y del voladizo. Un aire de simplicidad y reposo caracteriza la fachada donde está el acceso que se ve abajo.

DORMITORIO
DORMITORIO
R.
R.
DORMIT.
BAÑO
R.
P. SERVICIO
LAV.
ALMAC.
GARAJE
BAÑO
DORMIT.
BANCO
PLANTA ALTA
0 5 10 15
TERRAZA
LIVING
COMEDOR
PATIO DE SERVICIO
COCINA
SIN EXCAVAR
SALON
CALF.
EXCAVACION PARCIAL
PLANTA BAJA

Publicado por cortesía de "Architectural Record".



Una fotografía del comedor y un detalle del ventanal del mismo. Una estantería abierta permite la exhibición de piezas de porcelana y un tabique plegadizo sirve igualmente para funciones prácticas como para fines decorativos. Esta clase de tabiques que, en este caso, está situado entre el living room y el comedor, resultan muy útiles, pues permiten la unión de los ambientes y su separación casi perfecta, según las circunstancias.



En la fotografía de arriba se muestra una vista del living room, en donde se aprecia la agradable combinación de la piedra del lugar con madera terciada como elementos constructivos y decorativos, creando una sensación de reposado ambiente.

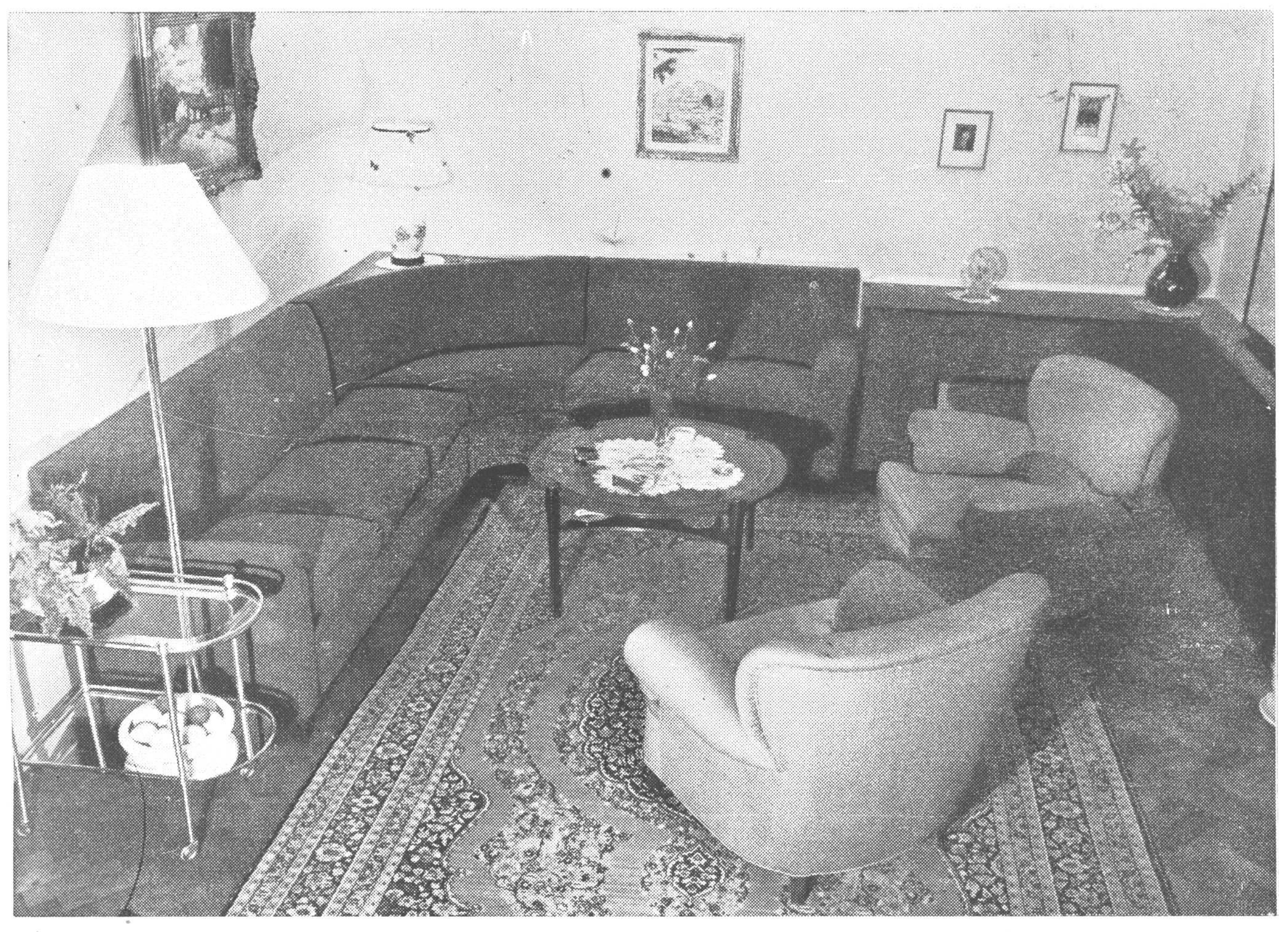


Foto 1.



Foto 2.

DECORACIONES DE

FOTOS 1, 2, Y 3: Gran living-comedor en un departamento de Belgrano. Muebles embutidos en ambos costados del ventanal, construídos en madera de petereby, lustrados color nogal y puertas enchapadas de pluma de nogal abajo y cuero pergamino arriba. A la izquierda forma bar, aparador y biblioteca, y a la derecha cristalero, aparador y biblioteca. Radio-victrola y discoteca en el rincón, seguido por sofá curvado en tres partes, tapizado con género verde esponjoso. Estante de madera lustrada en el rincón, dando lugar a una lámpara. Mesa de centro con tapa de cristal. Dos sillones tapizados con género color terracotta.

En el otro extremo del ambiente, rincón comedor con mesa para extender, enchapada con pluma de nogal. sillas tapizadas formando banco, colocadas contra la pared, forradas en género verde esponjoso y sillones alrededor de petereby con palitos en el

Foto 3.

WALTER MICHAELIS

respaldo y asiento tapizado en género amarillo. Paredes de color blanco grisaceo; cortinado de voile y "cantoniers" de género amarillo. Alfombras persas legítimas.

FOTO 4: Dormitorio en el mismo departamento con muebles construídos en viraró. Cabecera con revestimiento de pared a pared de madera enchapada, dos camas lado a lado con cubrecama de raso color celeste. Dos mesitas de luz. Cómodas con tapas de material plástico color beige, frente inclinado hacia arriba con cajocintos moldurados, bandejas sacables y puertas de bajar enchapadas de cuero pergamino. Banqueta del tocador con asiento tapizado con chintz floreado. Paredes color blanco pintadas al óleo; cortinados de voile y cantoniers de chintz estampado con fondo celeste. Alfombras tejidas a mano de color beige liso.

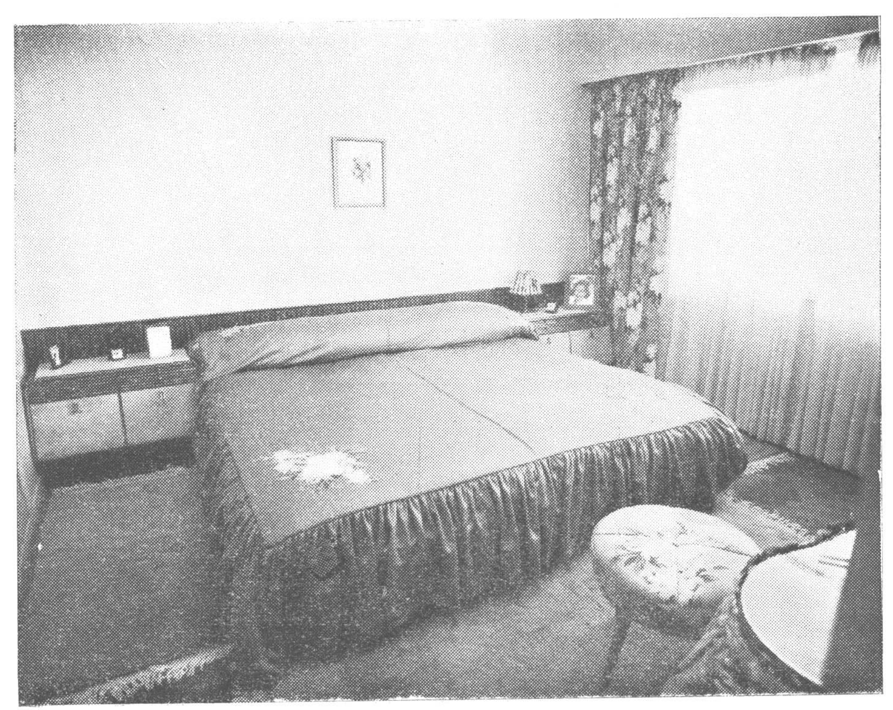


Foto 4.

LOS GOBIERNOS Y LOS HOGARES DEL PUEBLO

Por JACOB L. CRANE

Prácticamente en todos los países se reconoce hoy que el alojamiento satisfactorio para todos los ciudadanos es una necesidad social y que alguna responsabilidad cabe a los gobiernos en alcanzar esa meta. El artículo siguiente trata las cuestiones que se plantean cuando un país inicia una política de ayuda para la provisión de casas para su población y señala cómo la interdependencia de naciones puede ser utilizada con éxito para realizar tal política.

En este artículo, la palabra *hogar* es usada para significar el ambiente físico de la vida familiar: la casa y el equipo casero, el vecindario (urbano o rural), la ciudad y los servicios públicos. De esto se deduce que la política del alojamiento y la planificación de la ciudad y del campo son medidas para mejorar los hogares humanos. Estamos, pues, considerando un amplio campo de la actividad humana; y si enfocamos especialmente el problema de la vivienda, es porque su escasez mundial lo convierte naturalmente en centro de interés.

El objeto de este escrito es bosquejar algunas de las dificultades involucradas en esos problemas del alojamiento que se han convertido en preocupación nacional y para clarificar la necesidad y la oportunidad para una cooperación internacional buscando las contestaciones a los interrogantes planteados. Este planteamiento no deriva solamente de la experiencia de los Estados Unidos, sino más bien de un estudio de las condiciones imperantes en todo el mundo; es claro que tales condiciones varían considerablemente de un país a otro.

Declinación de los standards de vida

Los conceptos populares y científicos sobre los standards de vida y respecto a las posibilidades de realizarlos, se han elevado vivamente, como lo comprueban los "standards deseables" publicados por diversas organizaciones. Por otra parte las consecuencias de la guerra: depresión, migración urbana, aumento de población, han echado abajo los standards hogareños. Las estadísticas de muchas ciudades del mundo muestran un mayor hacinamiento que antes de la guerra.

La declinación que ha ocurrido en los últimos diez años constituye una pérdida vital en la incesante lucha por una mejor vida familiar. Ha ocurrido una crisis y, como resultado, muchos gobiernos nacionales se han comprometido en un esfuerzo para ayudar a resolver el vasto y complicado problema de proporcionar alojamientos adecuados a sus poblaciones.

Aumento de la responsabilidad gubernamental

La tendencia hacia una mayor intervención gubernamental es también debida, en parte, al hecho de que muchos factores que influyen en la edificación de viviendas han pasado el estadio en que pueden ser administrados por cada familia aisladamente, y ahora requieren la participación comunal y aun nacional. El aumento de la responsabilidad nacional en el campo del alojamiento parece ser concordante con el papel cambiante del gobierno, consistente en una mucho más amplia intervención del mismo en cuestiones sociales y económicas. Pero cada país debe decidir qué clase y grado de respansabilidad conviene que su gobierno asuma: si debe ayudar sólo accidentalmente; si debe actuar como un estimulante, mediante la coordinación de las investigaciones y alentando la corriente de fondos de inversión privados; o si su participación debe extenderse hasta abarcar la planificación, la financiación, la distribución de materiales, el control de los alquileres. Es notable el hecho de que por lo menos 50 países ya han reconocido la importancia del alojamiento y la planificación, estableciendo organismos gubernamentales para hacer frente a esos problemas.

La inversa de este aspecto de la cuestión, es donde limitar la responsabilidad gubernamental, de manera que no se niegue a las comunidades locales, y particularmente a las familias individualmente, un satisfactorio grado de elección, decisión y participación en el proceso de construcción de las viviendas.

Cualesquiera sea el grado de responsabilidad asignada al gobierno en el orden interno en materia de construcción de casas, las relacines con otros países —trabajos con organizaciones internacionales, intercambios de conocimientos y experiencias, problemas sobre mercados internacionales de materiales, maquinaria y crédito— son usualmente conducidos a nivel nacional.

Un programa nacional

La aparición del concepto de planificación en escala nacional, es otra razón por la que la responsabilidad gubernamental está cambiando y evolucionando. La idea de formular un programa nacional de construcción de casas es relativamente nuevo. Antes de la segunda guerra mundial eran muy pocos los países que habían hecho experiencias en ese sentido; pero el principio es ahora ampliamente aceptado y ha habido algún progreso en la técnica de un programa total.

¿Cómo puede ser formulado un tal programa? ¿Cómo pueden ser estimadas las necesidades? ¿Qué standards deben fundar los cálculos? ¿Debe atribuirse un lugar importante a la eliminación de viviendas insalubres y a la provisión de hogares para las familias extremadamente pobres? ¿Qué concesiones deben hacerse en materia de standards a esta altura del desarrollo del programa para poner los fines dentro del límite de las realizaciones posibles? ¿Con qué rapidez deberá tal programa pretender cubrir las necesidades? ¿Cuáles serían las medidas gubernamentales más efectivas y satisfactorias y cómo puede cualquier programa ser ajus-

tado para la efectividad de tales medidas? ¿Cómo pueden movilizarse los recursos para realizar el programa?
Hay otro problema básico que se presenta, y es el que deriva de la organización social misma y el que, en realidad, afecta a la organización social, confirmándola o introduciendo un elemento de cambio. La comunidad nacional debe decidir, por ejemplo, ya sea el depender ampliamente de la iniciativa privada para utilizar los recursos disponibles de la mejor manera, como en los Estados Unidos; o, por medio de la acción del gobierno, canalizar el programa principalmente a través de instituciones de gobierno locales, como en Inglaterra; o alentar la construcción de nuevas casas a ser ocupadas por sus propietarios pero eliminando la especulación en la edificación, como en varios otros países. La inevitable necesidad de tales decisiones crea a la vez problemas y oportunidades a los gobiernos.

Costo de la construcción de casas

Construir o reconstruir *en un período breve* todas las casas, barrios y ciudades que hacen falta, conforme a los standards deseables, no sería posible. No hay ningún país capaz de dedicar suficientes recursos para realizar esa tarea gigantesca. En un sentido, la elevación de los standards ha dejado atrás la capacidad económica; y el terrible drenaje de la guerra ha ampliado el abismo en muchos países. En consecuencia, toda nación que emprende un serio programa de ayuda a la edificación de casas, pronto tiene que preocuparse del problema de reducir los costos. Por una parte se procura asegurar una mayor eficiencia de los presentes métodos; por otra se exigen nuevos y menos costosos métodos y materiales. En consecuencia, se ha atribuído mucha importancia a la posibilidad de encontrar medios para aumentar la eficiencia de la industria constructiva y a la investigación y experimentación de nuevos materiales, y métodos de administración y construcción. En unos pocos países, las industrias constructivas han sido reorganizadas; en otros, se han iniciado programas coordinados de investigación. Nuevos diseños de desarrollo urbano y nuevas ideas en materia de diseño arquitectónico, están apareciendo con el uso de nuevos materiales, de sistemas de prefabricación y de ingeniosos tipos de construcción.
La búsqueda de fórmulas para reducir los costos y para conseguir más altos standards ofrece una de las más fructíferas oportunidades para la reciprocidad de las experiencias entre las naciones. El sistemático intercambio internacional de conocimientos suprimirá mucha superposición de esfuerzos y acelerará las soluciones del problema del alojamiento.

Materiales y mano de obra para la construcción de casas

Puede deducirse de informes de entidades tales como la Comisión Económica para Europa, la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, etc., que el mundo necesita casas conformadas a los nuevos standards a un ritmo mínimo de quizá 10 ó 20 millones por año. Por las mismas y otras fuentes (como por ejemplo los informes estadísticos de las Naciones Unidas) se estima que el número anual de construcciones que se levantan en todo el mundo, del tipo conforme al mínimo standard aceptable o mejor, anda alrededor de los 4 millones. La presente producción mundial de ciertos materiales críticos es apenas suficiente para la construcción actual de casas. Los informes nacionales e internacionales y los altos precios reinantes atestiguan la escasez mundial de madera, acero y otros materiales. Para emprender un programa que haga frente a las necesidades mundiales, el suministro de materia les deberá, no solamente ser conservado, sino emormemente aumentado.
Los gobiernos encontrarán necesario a la vez estimular su propia producción doméstica dentro del esquema de sus economías nacionales y cooperar internacionalmente en la organización de la producción mundial, la conservación de los materiales y la supresión de barreras en el mercado internacional. Esta política está implícita en las conclusiones aprobadas en las conferencias internacionales de organizaciones tales como la Organización del Comercio Mundial.
Del mismo modo los procesos involucrados en la realización de un programa nacional de construcción de casas, exige una mayor variedad y cantidad de trabajadores competentes que lo que se consigue hoy en día; hay necesidad de planificadores, ingenieros, gerentes, arquitectos, economistas y administradores. El entrenamiento de la mano de obra, el mantenimiento de un alto nivel del número de personas que trabajan en buenas condiciones de labor y con pagadas adecuadas, y la posible utilización de la inmigración y de la emigración, son todas materias que preocupan a las naciones y a las organizaciones internacionales.

Edificación de casas de emergencia

La presión desde todos lados para que se proporcionen casas inmediatamente ha requerido con frecuencia la adopción de programas de emergencia para la construcción de casas temporarias; y la terrible urgencia de la crisis del alojamiento en muchas zonas ha forzado inevitablemente a algunos países a recurrir a operaciones de compromiso. Sin embargo, la experiencia ha probado generalmente que el alojamiento temporario no es deseable: él no es usualmente suministrado tan rápidamente como se espera; los costos son con frecuencia más altos que lo calculado; y en suma el resultado es en general poco satisfactorio y costoso. La mayoría de los presentes programas nacionales de emergencia están siendo cancelados apenas se puede.
El problema está presente, sin embargo; en vista del conocimiento cierto de que las metas nacionales y mundiales en materia de alojamiento requieren cuidadoso planeo y largos períodos para realizarse, ¿cómo pueden ser enfrentadas las circunstancias de emergencia con el menor despilfarro y el mínimo de efectos perturbadores?

Controles nacionales por ley

A veces como medida de emergencia, y a veces como expresión de política de largo alcance, los gobiernos nacionales establecen controles legales que afectan directa o indirectamente la construcción de casas. Ellas varían desde el control de los alquileres hasta los planos que determinan la ubicación de la industria, la agricultura y la colonización. Frecuentemente se mantiene un control sobre algunas fases de las operaciones a fin de asegurar una adecuada adhesión a la política nacional.

Planificación de la ciudad y del campo

La mayor parte de las ciudades de post guerra y numerosos pueblos son hacinados, feos, sucios, ruidosos, costosos e ineficientes —un triste e inhumano resultado del esfuerzo humano—. Los distritos rurales están a menudo aislados, son desolados y pobremente equipados para la vida familiar y comunal. Todos han llegado a convencerse de que la mera edificación de casas es fútil a menos que un planeo de largo alcance proporcione un marco adecuado para la vida.

Surgen, así, muchas cuestiones fundamentales. ¿Debe controlarse la migración hacia las cuidades, y cómo? ¿Deben reorganizarse completamente las regiones metropolitanas, por ejemplo sobre el principio de las ciudades-jardín? ¿Cuánta tierra urbana debería ser propiedad pública? ¿Con qué rapidez y en que extensión pueden llevarse a cabo las reformas? ¿Cómo pueden ajustarse mejor los impuestos a la propiedad? ¿Qué debe hacerse respecto a la reorganización del transporte, salubridad, recreación, en una palabra todo el cuadro de la vida rural; la conservación de los recursos económicos, de recreación, panorámicos y científicos? Muchos progresos se han hecho ya sobre estos problemas, pero los intercambios internacionales de ideas y experiencias podrían resultar de un valor incalculable.

Finanzas

La política social del gobierno con respecto a la construcción de casas es con frecuencia expresada principalmente mediante medidas de ayuda financiera. Todas las principales políticas fiscales: emisión de moneda, empréstitos, impuestos, controles de créditos, etc., afcetan la construcción de viviendas. Pero más directamente el gobierno está en condiciones de proporcionar créditos para inversiones o de estimular las inversiones privadas a tipos de de interés más bajos o por términos más largos que los ofrecidos por la iniciativa privada que no recibe ayuda oficial.

Las medidas tomadas en diferentes países difieren grandemente. En algunos casos hay una participación directa del gobierno en la construcción, propiedad y administración de los edificios, colonias o ciudades. En el otro extremo, la ayuda oficial puede limitarse a respaldar los préstamos de entidades no oficiales a fin de asegurar cargas financieras más reducidas que lo que resultaría sin tal ayuda. Entre esos dos extremos hay una gran variedad de posibilidades.

Toda la técnica de la ayuda financiera del gobierno está cambiando; hoy es considerada con frecuencia como el eje de la política en materia de construcción de casas. Desde que el costo anual más que el inicial, hace a las casas económicas o no, un crédito del gobierno al 2 % y a 50 años, en lugar de un crédito particular al 8 % y a 10 años, por ejemplo, pueden reducir los costos monetarios para el ocupante en mucha mayor proporción que cualquier otra medida fiscal. Hoy es mucho más frecuente una combinación de crédito particular y público.

La construcción de casas en cada país está también afectada por las finanzas internacionales, especialmente cuando toma la forma de subsidios para ayudar al desarrollo y producción y a la comercialización para la construcción de casas. Pero a medida que progresamos hacia una sociedad internacional cooperativa, puede anticiparse que una más completa utilización de los recursos del crédito mundial para construir casas, acompañará a la utilización más racional de los recursos físicos y técnicos.

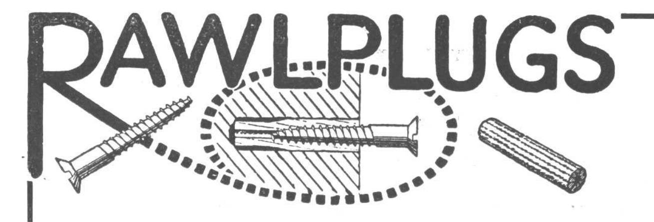
Paz y cooperación para la construcción de casas

Por encima de todas las otras consideraciones está el gran problema de la paz. La preparación para la guerra y la guerra misma tiende a paralizar todos los esfuerzos hacia más amplios objetivos sociales, tales como los programas nacionales de construcción de casas y la planificación de la ciudad y el campo. Mientras los gobiernos están luchando para suprimir los inmediatos obstáculos domésticos e internacionales para la construcción de viviendas, su último problema es el de ajustar los intereses nacionales a los intereses de la comunidad mundial. Es cada vez más claro que los planes de las naciones pueden tener éxito finalmente solo dentro del molde seguro de la organización mundial, de la paz mundial y del progreso mundial.

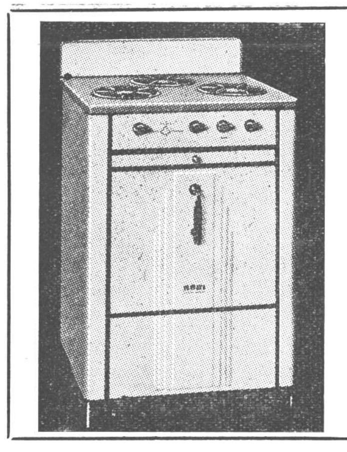
Por cortesía del Boletín de las Naciones Unidas.






RAWLPLUGS


RAWL





UN SIMBOLO DE CALIDAD EN ARTEFACTOS A GAS

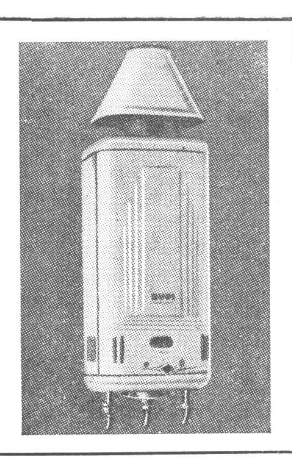
UNICOS ABSOLUTAMENTE

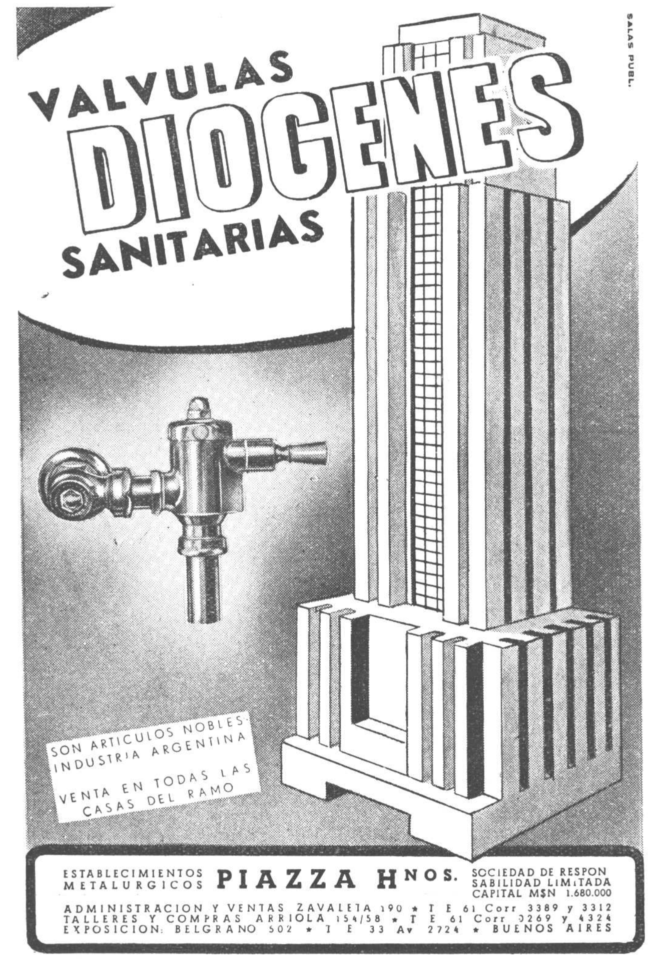
SEGUROS - SOLIDOS - ECONOMICOS

RIVA, BALDELLI & BIONDI

Exposición y Venta:

SARMIENTO 2745 T. E. 48 Pasco, 9096-7-8





DESCOURS & CABAUD

Productos Metalúrgicos S. A.

BOLIVAR 438/450 - T. E. 34 DEFENSA 6071/76





MARCA REGISTRADA

HERRAJES MODERNOS Y DE ESTILO

BULONES - TUERCAS - REMACHES
MAQUINAS Y HERRAMIENTAS
FERRETERIA EN GENERAL
HIERROS Y ACEROS
SANITARIOS

EXPOSICION DE HERRAJES en:

BOLIVAR 644 - T. A. 34, Defensa 5471

SUCURSALES en:

ROSARIO
Salta 1801
T. A. 3501

CORDOBA
San Martín 702
T. A. 5179

SANTA FE
S. Luis esq. Suipacha
T. A. 32845

BAHIA BLANCA
Chiclana esq. Las Heras
T. A. 3789



Cortinas TOMIETTO

Mallas, Chapa Ondulada y Tablilla Individual

Puerta de escape enrollable Patente N.° 57057
Accionamiento automático Patente N.° 67186
Sistema de alta producción Patente N.° 59312

SOLICITE PRESUPUESTO

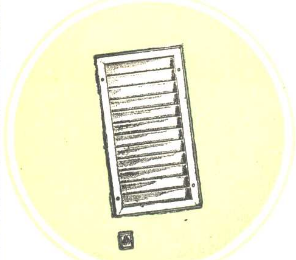
La importancia y organización de nuestro Establecimiento nos permiten abaratar los precios

SANABRIA 2262/78 T. E. 67 - 8555

AVISOS CLASIFICADOS

AVISOS CLASIFICADOS

AIREADORES REGULABLES
PARA LA VENTILACION POR CONDUCTO



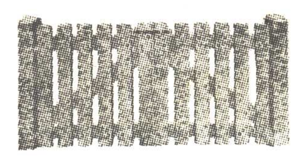
En dos tipos: con Movimiento EMBUTIDO y Movimiento EXTERIOR

DE FACIL APLICACION EN LA PARED Y EN EL CIELO - RASO.

Establecimiento Industrial **EIBER**
Av. JUAN B. JUSTO 4333 — 59 - 5598

CASA SOMMA
FABRICANTE ESPECIALISTA DE

PUERTAS Y PORTONES
ARTISTICOS Y COLONIALES AZUELADO

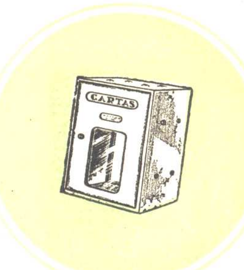


Alambre tejido, liso, púa, postes, varillas, tranqueras y verjas para frente, en todo tipo.

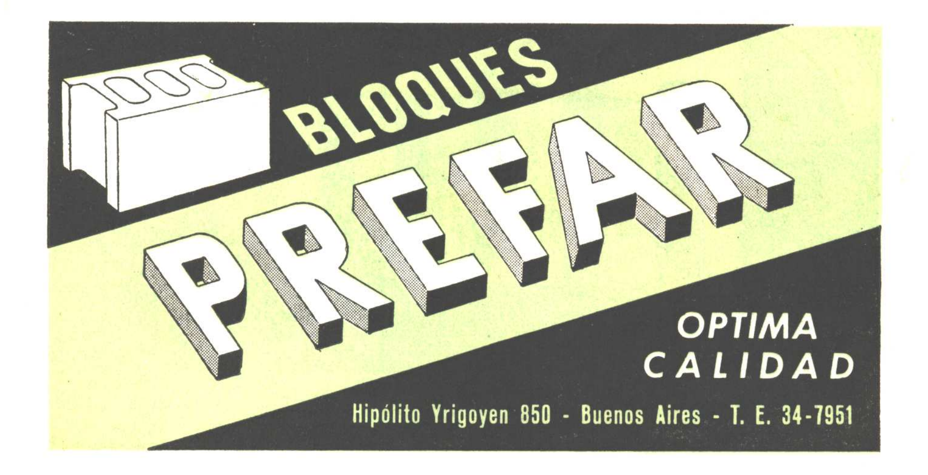
LIMA 428/32 — T. E. 37-6870

BUZONES PARA EMBUTIR
MEDIDA STANDARD REGLAMENTARIA

ARMADO
EN BATERIA
SEGUN
INDICACION



Establecimiento Industrial **EIBER**
Av. JUAN B. JUSTO 4333 — 59 - 5598



La MADERA al Servicio del Arquitecto
Por Severino Pita

Ya está en venta, en todas las buenas librerías de la república, este nuevo libro que es un precioso auxiliar en el estudio del arquitecto, ya que en sus páginas se encuentran las especificaciones necesarias para cualquier trabajo corriente de carpintería blanca.

Precio del ejemplar: $ 85.—

Pídalo en las buenas librerías

GUIA PROFESIONAL

AMIANTO

amianto
AISLACIONES - MASILLA DE AMIANTO (Aprobado por el Min. de Guerra)
MARCA REGISTRADA
Termotécnica Argentina
(José Tomassini)
RIVADAVIA 755 — T. A. 34-1734

CALEFACCION

D. Fortunato & Cía.
INSTALACIONES DE CALEFACCION
en todos los Sistemas y Anexos
Instalaciones de quemar petróleo
QUESADA 2670 — T. A. 70-5024
BUENOS AIRES

CERAMICAS

PISOS Y REVESTIMIENTOS
CERAMICA LIGURE
MAYOLICAS S. C. A.

B. SORGE Y Cía.
ESMERALDA 22 - Piso 1°
34 - Defensa 5212
BUENOS AIRES

CONSTRUCTORES

Luis V. Migone
ING. CIVIL
EMPRESA CONSTRUCTORA
Arenales 2428 — T. A. 44-9119

CONSTRUCCIONES

EMPRESA DE CONSTRUCCIONES
"OETTEL"
CORRIENTES 4634
T. A. 79, Gómez 6153

CORTINAS DE MALLA

Establecimiento COUTTERET, PRESTI & FERELLO
INDUSTRIAL Y COMERCIAL
• CORTINAS METALICAS
• COCINAS A GAS
• REMACHES DE HIERRO
• CABRIADAS DE HIERRO
CUENCA 4547-57 — T. A. 50-6754
CADA RENGLON UNA ESPECIALIDAD

HIERRO FORJADO





EL FUTURO...

(viene de la pág. 191)

biques, se hacen con metal desplegado, yeso y terciado. Y estamos hablando de casas de categoría. El resultado es que ellos hacen en seis meses lo que a nosotros nos lleva tres años.

Pero no nos preocupemos demasiado. Ya podremos considerar descansadamente el problema cuando estemos debajo de los árboles.

•

UN ESMALTADO ECONOMICO...

(viene de la pág. XXII)

rial que ya tiene aceptación en la construcción, puede ahora ser usado para la construcción de casas en gran escala.

La investigación de ingeniería cerámica comenzó en la Chicago Vitreous Enamel Co. de la cual Carl Strandlund era vicepresidente y gerente general. Eugene Howe, un joven y brillante ingeniero en cerámica que estaba asociado a las investigaciones de la compañía, dejó esa firma con Strandlund para convertirse en gerente de la sección esmalte de la Lustron, la planta de esmaltado más grande del mundo. **La Lustron funde esmalte con la hoja de acero a una temperatura de 1300° F. — un verdadero jalón en la industria por lo bajo de la temperatura. Desde que esta temperatura está por debajo del punto crítico del acero, se puede usar el acero laminado en frío que se utiliza como chapa para las carrocerías de los automóviles. Lustron logró esta reducción de la temperatura principalmente mediante el uso de una sílice o mezcla vitrea que puede derretirse a 1300° F. Desde que la temperatura usual del horno de esmaltado es de 1600° y requiere un acero especial que cuesta el doble que el acero laminado en frío, la reducción de la temperatura lograda en el proceso era una noticia tan importante en la industria del esmaltado como la casa prefabricada en el mercado de la construcción. "Bueno, dijo un especialista; nosotros hemos estado trabajando 25 años para ver si podíamos reducir en 100° F. la temperatura necesaria del horno".**

El proceso básico de la manipulación del acero en la fábrica Lustron es el laminado en frío. Esto quiere decir que la pieza de acero es introducida plana en las prensas automáticas, donde es formada por varias estampas. El panel básico de 0,60 × 0,60 por ejemplo, es conformado en una prensa automática que tiene cinco matrices. Cuando las partes de acero han sido conformadas y limpiadas, se les aplica el esmalte y se introducen en el horno. Los paneles exteriores llevan dos capas de esmalte para resistir a la intemperie; los paneles interiores, una solamente. Los trabajos de carpintería y las partes no expuestas, llevan una capa de pintura sintética, como los automóviles.

(De "Architectural Forum").

•

NUBES SOBRE EL FUTURO DE LA CONSTRUCCION

En tanto las industrias constructivas —y la nación— marchan hacia la mitad de un año de ajustes económicos, también marchan hacia un problema que un día tendrán que enfrentar: ¿Cómo estaba preparada la industria para evitar el retroceso que teme? Por muchos meses ha presenciado con inquietud los signos usuales de una paralización: menos oportunidades de trabajo, precios en descenso, creciente resistencia de los consumidores.

A pesar de la pequeña reacción del mes de abril en materia de trabajo y precios, había aún inquietantes indicaciones de que una negra nube de pesimismo estaba extendiéndose por sobre la industria. Hasta ahora ella sólo ha tocado los niveles más altos, pero si no se la disipa, afectará a todos los escalones. Entonces la retracción sería un hecho consumado. Las indicaciones de pesimismo no eran muchas ni suficientemente claras como para formar una figura definida, pero los profetas de la ruina señalaban la tendencia hacia la economía de parte de los fabricantes de materiales de construcción y predecían que antes de mucho tiempo los constructores —y el público general— serían presas del pánico.

Necesidad de Confianza. Aquellos que observaban, con alarma, el creciente pesimismo, creían que lo que la industria más necesitaba, en tanto se movía cautelosamente a través del año inquietante, era un dirigente confiado que supiera revivir su antigua fe en el producto. Tenía que ser convencida —o debía convencerse a sí misma— de muchas cosas: 1) que el mercado de su producto era todavía lo suficientemente grande como para permitirles a todos los constructores, a todos los productores de materiales y a todos los prestamistas de dinero, un beneficio razonable de su inversión; 2) que cualesquiera fueran los factores descorazonadores que los profetas descubrieran, el público tenía el dinero suficiente para comprar el producto, si es que estaba conforme con él; 3) que una declinación de precios no era forzosamente un motivo de pesimismo, ya que también significaba que habría disponibilidad de materiales en un tiempo escasos; 4) que la presente atmósfera de compras cuidadosas, era un ambiente mucho más sano que el exótico mercado vendedor que ha caracterizado los últimos años. Será mejor para el arquitecto, el constructor, el inversor y el público. Significa lo que ningún mercado alborotado podrá significar nunca: costos más exactos y más fáciles de determinar, posibilidad de construir dentro de los precios previstos, posibilidad de contratos firmes sin múltiples extras, la eliminación de la contingencia de honorarios más elevados y un menor costo para el consumidor.

El Espectro que Ronda. La industria también necesita comprender que cualquier aflojamiento del esfuerzo de su parte, determinará inmediatamente la paralización que teme; en caso contrario, tal paralización es improbable.

Y necesita, también, recordar que la intervención del gobierno en la política del alojamiento, que detesta, espera llenar el vacío que puede crear la falta de las industrias privadas en satisfacer las necesidades de la nación. La construcción por el gobierno sería entonces la única cosa que pudiera llenar el vacío y ello cambiaría definitivamente el carácter de la libre e incontrolada industria constructiva. Cada proyecto que construya la industria privada este año, será uno sobre la que el gobierno no tendrá control. Y cada una que no se constituya será uno que el gobierno se verá obligado a levantar.

(De "Architectural Forum").

LIBROS NUEVOS

SCIENCE OF ARTIFICIAL LIGHTING. - (Ciencia de la luz artificial). - Por R. O. Ackerley. - Editado por E. y F. Spon Ltd., 57 Haymarket, S.W. 1. Londres. Precio: 12s. 6d.

Otro manual de la serie que mencionábamos en nuestro número de Abril, en esta misma sección de Libros Nuevos.

El enfoque para la redacción de este libro de 135 páginas ha sido el siguiente: entendiendo que la técnica de la luz artificial es una de las tantas que debe conocer el arquitecto y que los estudios hechos en los últimos años han dilatado de tal manera su esfera de influencia que sólo el especialista puede dominar todos las detalles, se ha querido redactar un manual abreviado que permitiera al que ejerce una profesión el dominar los elementos esenciales de la práctica corriente y conociera la importancia del resto lo suficiente, como para recurrir al especialista cada que se le presentara un problema de excepción que sólo éste estaba en condiciones de conocer en detalle.

De tal manera se establece un entendimiento y una colaboración que permite al arquitecto moverse cómodamente entre los mil problemas que la luz artificial crea, influenciando la estructura, la distribución y la decoración de los edificios.

El libro ha sido dividido en tres secciones: la primera, titulada "La Base Científica", precisa las definiciones que intervienen en el tema, tales como flujo, poder lumínico, brillo, etc., y trata de algunas leyes y conceptos esenciales como la reflexión, la ley del coseno, el ojo, las sombras, los contrastes, etc.

La segunda parte dedicada al "Proyecto de la Instalación de Luz" analiza el problema que se plantea, concretamente, estudia los métodos de iluminación que mejor resuelven el problema planteado y como corolario determina cuales son los artefactos que deben elegirse en conformidad con las conclusiones anteriores.

La tercera y última parte titulada "Práctica de Iluminación" señala la importancia de proyectar la instalación de luz junto con el edificio y analiza problemas especiales como ser la iluminación de hospitales y escuelas, de oficinas, de cuadros, de campos de deportes, de interiores en general.

Finalmente, en un pequeño escrito titulado "Conclusiones" se precisan los requisitos que, a juicio del autor, deben llenarse para que la colaboración entre el especialista y el arquitecto sean realmente fecundas.

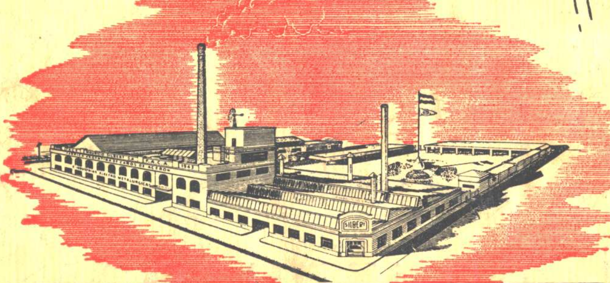
RINDO MUCHO MAS

P. C. 44 - Nervio



DICE EL INSTALADOR

Cuando coloco en obra, caños para instalaciones eléctricas, noto inmediatamente por la rapidez de mi labor, por el fácil manipuleo y por la perfección de las conexiones, q estoy trabajando con un cañ de calidad como "SILBERT" "SILBERTMOP"



FABRICA ARGENTINA DE CAÑOS DE ACERO E INDUSTRIAS ELECTRO METALURGICAS

MAURICIO SILBERT S.A.

ESTABLECIMIENTO FABRIL FUNDADO EN 1909

"Lo que Calidad no da, Baratura no presta"

Productos "SILBERT"

Alfonso Ruiz y Cía. — Gral. Urquiza 564